

Conteúdo

Introdução

Conteúdo.....	268
Antes de usar.....	269-270
Discos que podem ser reproduzidos.....	269
Faixa de operação do controle remoto	269
Precauções	270
Observações sobre discos	270
Sobre os símbolos.....	270
Seleccionar a Fonte de Visualização	270
Painel frontal e painel de controle	271
Controle remoto	272
Painel traseiro.....	273

Preparação

Conexões	274-275
Conectando numa TV & Decodificador.....	274
Conexão com aparelhos opcionais.....	275
Antes da Operação – componente VCR	276-280
Sintonizar um canal de vídeo no seu televisor	276
Utilizar o seu DVD+VCR pela primeira vez.....	276
Acertar o relógio Manualmente	277
Configurar o sistema de cor	277
Como utilizar o menu principal.....	278
Sintonizar Canais de Televisão Automaticamente	278
Sintonizar Canais de Televisão Manualmente	279
Como alterar a ordem dos Canais de televisão	280
Como apagar Canais de televisão.....	280
Antes da Operação – componente DVD	281-285
Explicações gerais	281
Painel de controle na tela.....	281-282
Ajustes iniciais	283-285
● Funcionamento Geral	283
● LINGUA	283
● EXPOSIÇÃO	283
● AUDIO	284
● OUTROS.....	284
● BLOCO (Interdição de acesso a programas).....	285

Operação

Operação com Fita.....	286-289
Reprodução de uma cassete.....	286
● OPR (Resposta Ótima de Imagem)	286
Configuração de Gravação Rápida (ITR).....	287
Programação ShowView	288
Gravação com o Temporizador utilizando a visualização no ecrã.....	289
Operação com DVD e CD Vídeo.....	290-292
Leitura de DVD e CD Vídeo	290
Características	290
● Seleccionar outro título	290
● Mudando para outro CAPÍTULO/FAIXA	290
● Pesquisa	290
● Pausa de Imagem e reprodução imagem a imagem	290
● Câmara Lenta.....	291
● Repetição	291
● Repetição A-B	291
● Pesquisa de tempo	291
● Som Surround 3D.....	291
● Protector de ecrã.....	291
● Zoom	292
● Pesquisa de marcador	292
Características unicamente para discos de DVD	292
● Menu de Título.....	292
● Menu de disco	292

● Ângulo de Câmera	292
● Mudar a linguagem áudio	292
● Como mudar o Canal de Áudio	292
● Legendas	292

Operação com CDs de Áudio e Discos

MP3/Windows Media™ Audio	293-294
Reproduzir um CD Áudio ou Disco MP3/Windows Media™ Audio	293-294
● Notas sobre as Gravações em MP3/Windows Media™ Audio	293
● Pausa	294
● Escolher outra faixa	294
● Repetir Faixa/Todas/Desligado.....	294
● Pesquisa	294
● Modo aleatório	294
● Repetição A-B	294
● Som Surround 3D.....	294

Operação com Discos JPEG

Visualizar um Disco JPEG	295
● Diaporama (Apresentação Automática)	295
● Mover para outro Ficheiro	295
● Imagem Parada.....	295
● Zoom	295
● Para rodar a imagem	295
● Notas	295
● Para ouvir MP3/Windows Media™ Audio música e visualizar a imagem.....	295

Reprodução programada.....

Reprodução Programada com CDs de Áudio e Discos MP3/Windows Media™ Audio.....	296
● Repetir das faixas programadas	296
● Apagar uma faixa da lista de programação	296
● Apagar toda a lista de programação	296

Operação com Discos DVD VR.....

Reproduzir um disco de formato DVD VR.....	297
Manutenção e Assistência	297
● Manipular a Unidade	297

Operação com Discos DivX

Reproduzir um Disco de Filme DivX.....	298
----------------------------------------	-----

Operações Adicionais

Visualização em ecrã	299
Paragem do Contador de Memória da Cassete	299
Travão de Segurança para Crianças	299
Video Doctor (Auto diagnóstico).....	299
Hi-Fi Estéreo Sistema de Som	300
Compatibilidade com Ecrãs panorâmicos 16:9	300
Configurar o decodificador	300
Memorização do ponto de leitura	300

Gravações Especiais

Copiando do DVD para o VCR.....	301
Gravação a partir de outro gravador de vídeo	301

Referência

Solução de problemas	302
Lista de códigos de língua	303
Lista de Códigos de Países/ de Zona	304
Especificações	305

"Fazer cópias não autorizadas de material protegido, incluindo programas de computador, ficheiros, transmissões e gravações, pode infringir os direitos de cópia e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais finalidades."

Discos que podem ser reproduzidos

	DVD (disco de 8 cm / 12 cm)
	Video CD (VCD) (disco de 8 cm / 12 cm)
	Audio CD (disco de 8 cm / 12 cm)

Além disso, esta unidade pode tocar um DVD±R, DVD±RW, SVCD, um CD-R ou CD-RW que contenha títulos áudio, e ficheiros MP3, Windows Media™ Audio, ou JPEG.



Tal indica uma opção de produto capaz de reproduzir discos DVD-RW gravados com o formato de Gravação de Vídeo.

Observações

- Conforme as condições do equipamento de gravação ou do próprio disco CD-R/RW (ou DVD±R/±RW), alguns discos CD-R/RW (ou DVD±R/±RW) não podem ser tocados nesta unidade.
- Não cole qualquer selo ou rótulo em nenhum dos lados (o lado com selo ou o lado de gravação) de um disco.
- Não utilize CDs de formato irregular (como em forma de coração ou formato octogonal). Isso pode provocar defeitos.

Observações sobre CD DVD e Vídeo

Algumas operações de reprodução de DVD e CD Vídeo podem ser ajustadas intencionalmente pelos fabricantes dos softwares. Como esta unidade realiza a leitura de DVD e CD Vídeo de acordo com o conteúdo do disco, projectado pelo fabricante do software, muitas características de reprodução desta unidade podem não estar disponíveis ou podem ser acrescentadas outras funções.

Consultar também as instruções aplicadas ao DVD e CD Vídeo. Alguns DVDs fabricados para fins comerciais podem não ser lidos nesta unidade.



Código regional do aparelho e de discos de DVD

Este aparelho de DVD é projectado e fabricado para a reprodução de software em DVD codificado para a região "2". O código de região nos rótulos de alguns discos de DVD indica que tipo de aparelho é capaz de reproduzir tais discos. Este aparelho é capaz de reproduzir somente discos de DVD identificados como "2" ou "ALL" (TODAS). Se você reproduzir quaisquer outros discos, a mensagem "Check Regional Code" (verifique o código de região) aparecerá na tela do televisor. Alguns discos de DVD podem não apresentar nenhum selo de código de região, mesmo que sua reprodução seja proibida por limitações de área.

Termos relacionados aos discos

Título (somente DVD)

O conteúdo principal do filme ou de conteúdo adicional ou álbum de música. Cada título recebe um número de referência do título que permite sua fácil localização.

Capítulo (somente DVD)

Partes de um filme ou obra musical, menores que os títulos.

Um título é composto por um ou vários capítulos. Cada capítulo recebe um número de capítulo, para você poder localizar o capítulo que deseja. Dependendo do disco, pode ser impossível gravar qualquer capítulo.

Faixa (Apenas para CD Vídeo e CD áudio)

Secções da imagem ou de uma peça musical numa faixa do CD vídeo ou CD áudio. Cada faixa é indicada com o número da faixa, permitindo-lhe localizar a faixa que está a desejar.

Cena

Num CD vídeo com funções PBC (Controlo de Reprodução), as imagens em movimento e as imagens congeladas encontram-se divididas em secções chamadas "Cenas". Cada cena é visualizada na tela de menu e é indicado o número da cena, permitindo-lhe localizar a cena que está a desejar.

Uma cena é formada por uma ou várias faixas.

DivX

DivX é o nome de um novo código de vídeo revolucionário, baseado no novo padrão de compressão MPEG-4 para vídeo. Poderá reproduzir filmes DivX com este leitor de DVD.

DivX, DivX Certified, e os logotipos associados são marcas registadas da DivX Networks, Inc e são utilizados sob licença.



Tipos de CD vídeo

Há dois tipos de CD vídeo:

CD Vídeo equipado com PBC (Versão 2 0)

As funções PBC (Controlo de Reprodução) permitem-lhe interagir com o sistema através dos menus, funções de busca ou outras operações típicas similares ao do computador. Além do mais, as imagens congeladas de alta resolução podem ser lidas, se estiverem incluídas no disco.

CD Vídeo não equipado com PBC (Versão 1 1)

Operando do mesmo modo que o CD áudio, estes discos permitem a reprodução de imagens de vídeo assim como o som, mas não estão equipados com PBC.

Faixa de operação do controle remoto

Aponte o controle remoto para o sensor remoto e pressione os botões.

- Distância: cerca de 7 metros da parte frontal do sensor remoto
- Ângulo: cerca de 30° em cada direção da parte frontal do sensor remoto



Instalação das pilhas do controle remoto

Remova a tampa das pilhas na parte de trás do controle remoto, e coloque duas pilhas (tamanho AA) com os sinais de + e - alinhados corretamente.

Cuidado

Não misture pilhas novas com pilhas usadas. Nunca misture diferentes tipos de pilhas (comum, alcalina etc.).

Antes de usar (continuação)

Precauções

Manuseio do aparelho

Transporte do aparelho

O papelão e material de embalagem originais são muito úteis. Para garantir o máximo de proteção, embale o aparelho da mesma que forma que ele foi embalado na fábrica.

Ajuste do aparelho

A reprodução pode causar distorções na imagem e no som de um aparelho televisão, videocassete ou receptor que estejam próximos. Nesse caso, posicione o aparelho longe do televisão, videocassete ou aparelho receptor, ou desligue o aparelho depois de remover o disco.

Para manter a superfície limpa

Não utilize líquidos voláteis, como sprays inseticidas, perto do aparelho. Não deixe produtos de borracha ou plástico em contato com o aparelho por um longo período. Eles deixam marcas na superfície.

Limpeza do aparelho

Para limpar o gabinete

Utilize um pano macio e seco. Se as superfícies estiverem extremamente sujas, use um pano macio ligeiramente umedecido com uma solução suave de detergente. Não use solventes fortes, como álcool, benzina ou "thinner", pois eles podem danificar a superfície do aparelho.

Para se obter uma imagem clara

O aparelho de DVD é um dispositivo de alta tecnologia e precisão. Se as lentes de leitura óptica e partes do mecanismo de disco estiverem sujas ou gastas, haverá perda na qualidade da imagem. Recomenda-se uma inspeção e manutenção regular, a cada 1.000 horas de uso (dependendo do ambiente em que ele é utilizado).

Para obter mais detalhes, consulte o revendedor mais próximo de você.

Observações sobre discos

Manuseio dos discos

Não toque o lado do disco que é reproduzido. Segure o disco pelas bordas para que não haja impressões digitais na superfície. Não cole papel ou fita adesiva no disco.

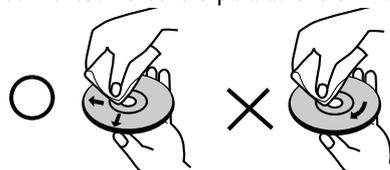


Armazenamento dos discos

Depois de reproduzir um disco, guarde-o em sua caixa. Não o exponha diretamente à luz do sol, fontes de calor e não o deixe em veículos estacionados expostos à luz do sol, pois pode haver um considerável aumento na temperatura dentro do veículo.

Limpeza dos discos

Impressões digitais e poeira no disco causam perda na qualidade da imagem e distorção no som. Antes de reproduzir um disco, limpe-o com um pano bem limpo, com movimentos do centro para as extremidades.



Não use solventes fortes como álcool, benzina, "thinner", outros limpadores ou spray anti-estática feito para limpeza de discos de vinil.

Sobre os símbolos

Sobre o símbolo

"" pode aparecer na tela do televisão durante a operação. Este símbolo significa que a função explicada neste manual do proprietário não está disponível naquele disco de vídeo DVD em particular.

Sobre os símbolos dos discos nas instruções

Qualquer seção cujo título tenha um dos seguintes símbolos refere-se somente ao disco representado pelo símbolo.

- DVD
- CD Vídeo com a função PBC (controlo de reprodução)
- CD Vídeo sem a função PBC (controlo de reprodução)
- CDs de áudio
- Disco de MP3
- Disco de JPEG.
- Disco de DivX.

Seleccionar a Fonte de Visualização

Tem de seleccionar uma das suas fontes de saída (DVD ou Videogravador) para visualizar no ecrã de TV.

● Se pretender visualizar a fonte de saída DVD:

Prima DVD no controlo remoto ou FONTE no painel frontal para visualizar a partir da fonte de saída DVD no ecrã de TV.

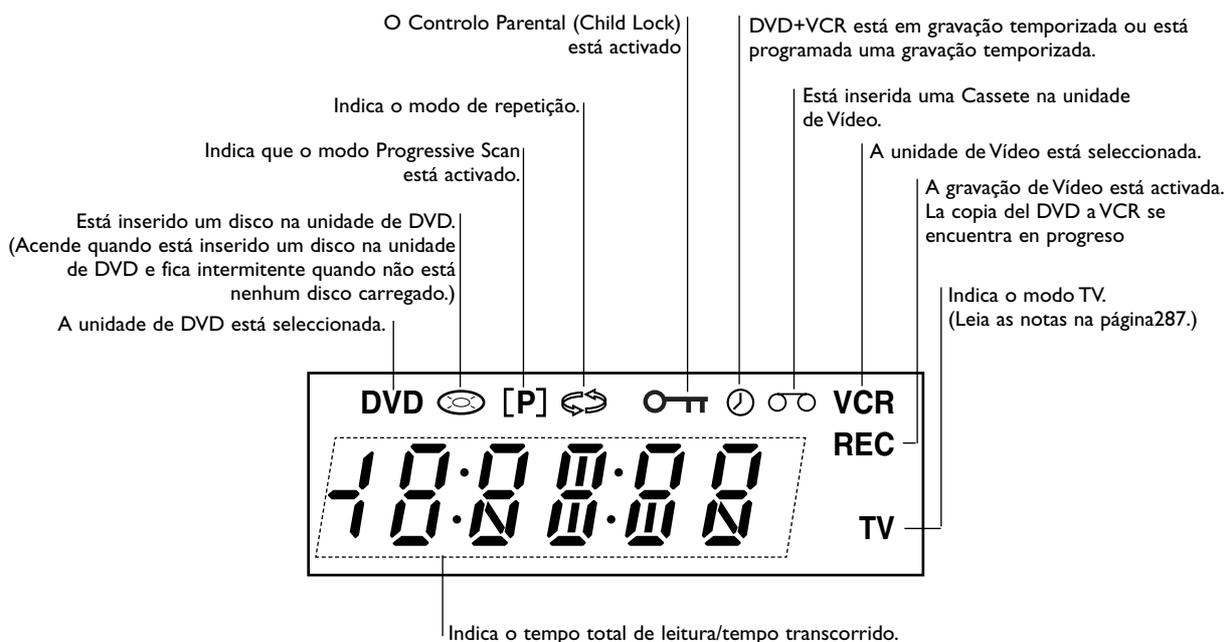
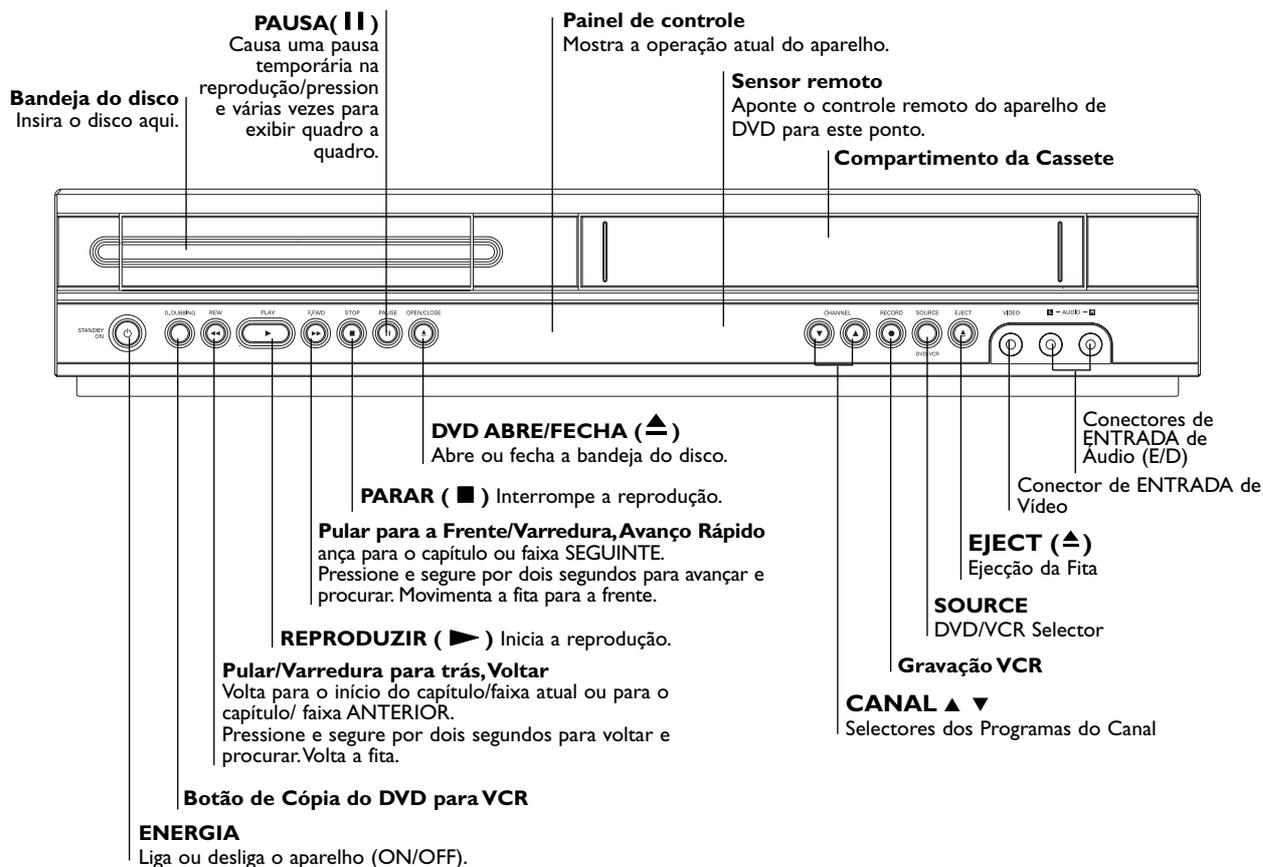
● Se pretender visualizar a fonte de saída Videogravador:

Prima VCR no controlo remoto ou FONTE no painel frontal para visualizar a partir da fonte de saída Videogravador no ecrã de TV.

Notes

- Se introduzir um disco com o DVD+Videogravador no modo Videogravador, o DVD+VCR passará a transmitir o modo DVD automaticamente.
- Se introduzir uma cassette de vídeo sem a patilha de segurança enquanto o DVD+VCR estiver no modo DVD, o DVD+VCR passa a transmitir o modo Videogravador automaticamente.

Painel frontal e painel de controle



Controle remoto

Botão de selecção DVD/VCR
Selecciona o modo operacional do teleco-
mando.

TV/VIDEO
Muda o sintonizador da TV e o sintonizador
interno do VCR.

Botões numéricos 0-9
Selecciona itens numerados em um menu..

DISC MENU
Acesso ao menu de um disco DVD.

SYSTEM MENU
Para acessar ou remover o menu de insta-
lação.

SALTAR ◀◀/REBOBINAR
Para saltar para o início do capítulo ou faixa
actual, prima este botão duas vezes em
sucessão rápida para passar para o capítulo
ou faixa anterior.
Prima e mantenha premido o botão durante
cerca de dois segundos para pesquisar para
trás. (Apenas com DVD)

Rebobina a cassette no modo de PARAGEM
ou pesquisa imagens em velocidade rápida
para trás.

SALTAR ▶▶/AVANÇAR
Salta para o próximo capítulo ou faixa.
Prima e mantenha premido este botão
durante cerca de dois segundos para
pesquisar para a frente. (Apenas com DVD)

Faz avançar a cassette no modo de
PARAGEM ou pesquisa imagens em
velocidade rápida para a frente.

MARKER (MARCADOR)
Marca qualquer ponto durante a reprodução.

SEARCH (PROCURAR)
Exibe o menu "MARKER SEARCH"
(PROCURAR MARCADOR).

INPUT
Para seleccionar a fonte Videogravador
(Sintonizador, AV1, AV2 ou AV3).

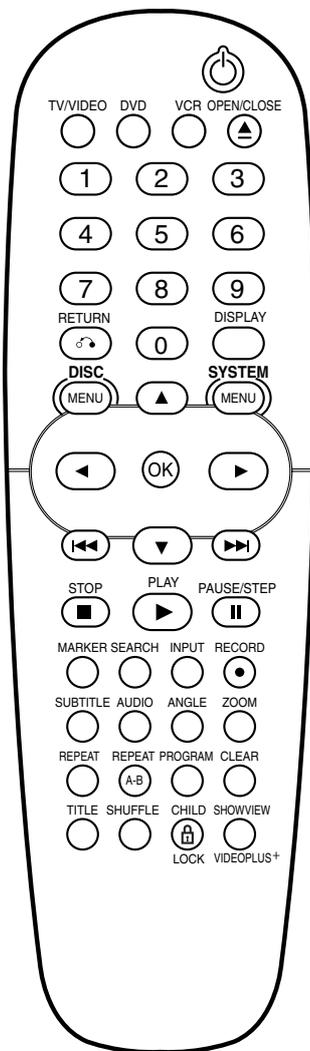
RECORD
Grava normalmente ou activa a Gravação
Instantânea com Temporizador quando se
realizam pressões constantes no botão.

REPETI
Repete o capítulo, faixa, título, tudo.

REPEAT A-B
- Repete a seqüência.
- Este botão também regula a velocidade da
gravação do Videogravador. Para mais
informações, por favor consulte a página 287.

PROGRAM (PROGRAMAÇÃO)
Acessa ou remove o menu de programação.

CLEAR(LIMPAR)
- Reinicializa a fita do M 0:00:00
- Remove um número de faixa na Lista de
Programas ou um marcador no menu de
Procura de Marcadores (Marker Search).



FORÇA
Liga ou desliga a unidade (ON/OFF).

EJECT, OPEN/CLOSE
- Abre ou fecha a bandeja do disco.
- Ejecta a cassette da unidade de vídeo.

RETURN
Visualiza o menu do CD vídeo com PBC.

DISPLAY
Para acessar o Visor no Écran.
Alterna entre os modos de relógio, conta-
dor da cassette e fita restante.

**◀/▶/▲/▼ (esquerda/direita/para
cima/para baixo)**
Selecciona um item do menu.
- ▲/▼: Selecciona o canal do Videogravador.
Ajusta manualmente a imagem da cassette
visualizada no ecrã.

OK
- Aceita uma opção do menu.
- Apresenta as funções no ecrã de TV.

STOP
Interrompe a reprodução.

PLAY (REPRODUZIR)
Inicia a reprodução.

PAUSE/STEP
Faz uma pausa na reprodução ou na
gravação
Prima o botão repetidamente para repro-
dução imagem-a-imagem durante o modo
de pausa.

SUBTITLE (LEGENDA)
Selecciona um idioma para a legenda.

AUDIO
Selecciona um idioma de áudio (DVD).

ANGLE
Selecione ângulo de câmara no DVD, se
houver

ZOOM
Aumenta a imagem do vídeo.

TITLE (TÍTULO)
Mostra o menu de título do disco, se houver.

SHUFFLE
Leitura das faixas na ordem random
(aleatória)

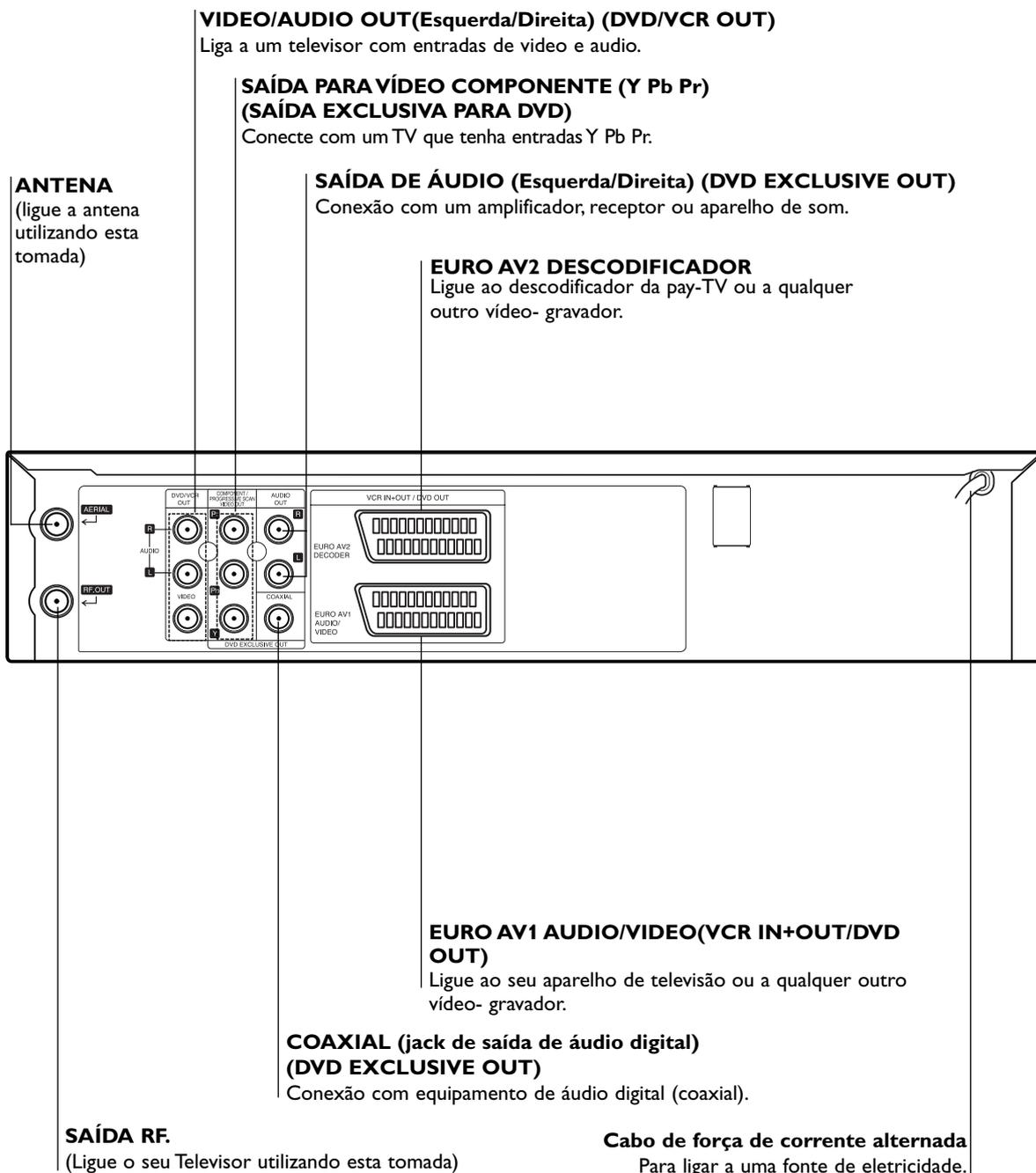
CHILD LOCK
Liga e desliga o Bloqueio para Crianças.

SHOWVIEW
Para apresentar o menu de programas
durante a programação ShowView.

Observações

Este controlo remoto utiliza os mesmos botões para as funções do Videogravador e do DVD (ex. PLAY).
Para utilizar o Videogravador, prima primeiro o botão VCR.
Para utilizar o DVD, prima primeiro o botão DVD.

Painel traseiro



Não toque os pinos internos dos jacks no painel traseiro. Uma descarga de energia eletrostática pode causar danos permanentes no aparelho.

Conexões

Dicas

- Dependendo do seu televisor e de outros aparelhos que você queira conectar, existem várias maneiras de se conectar o aparelho de DVD. Use somente uma das formas de conexão descritas abaixo.
- Consulte os manuais do seu televisor, videocassete, aparelho de som ou outros aparelhos, conforme for necessário, para obter boas conexões.
- Para obter uma boa reprodução de som, conecte os jacks de saída de áudio do aparelho aos jacks de áudio do seu amplificador, receptor, aparelho de som ou aparelho de áudio/vídeo. Consulte "Conexão com aparelhos opcionais", na página 275.

Cuidado

- Certifique-se de que o aparelho de DVD esteja conectado diretamente ao televisor. Ajuste o televisor para utilizar o canal correto de entrada de vídeo.
- Não conecte o jack de saída de áudio do aparelho de DVD ao jack "phono" (tomada de gravação) do seu sistema de áudio.

Conectando numa TV & Decodificador

- Realize uma das seguintes conexões, dependendo da capacidade do seu equipamento.

Conexão básica (AV)

- 1 Conecte o **EURO AV1 AUDIO/VIDEO** no painel posterior desta unidade na tomada de entrada scart, na TV utilizando o fio SCART.
- 2 Alguns transmissores de TV transmitem sinais de televisão codificados, os quais podem ser vistos apenas se adquire-se ou aluga-se um decodificador. Pode-se conectar um decodificador (descrambler) nesta unidade.

Conexão básica (RF)

- 1 Conecte o cabo da antena RF da sua antena interna/externa no conector AERIAL, no painel posterior desta unidade.
- 2 Conecte o cabo da antena RF fornecido, do conector de SAÍDA RF no painel posterior desta unidade para a Entrada da Antena da sua televisão.

Conexão da saída "exclusiva para DVD"

- **Conexão para vídeo componente (Color Stream®)**
- 1 Conecte as tomadas "**COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT**" deste dispositivo com as respectivas tomadas do TV, utilizando o cabo Y Pb Pr.
 - 2 Conecte as tomadas esquerda (L) e direita (R) da saída audio do dispositivo ("**AUDIO OUT**") com as tomadas esquerda (L) e direita (R) do TV, utilizando cabos audio.

Conexão Progressive Scan (ColorStream®Pro)

- Se o seu televisor for de alta definição ou "digital ready", pode tirar vantagem da saída Progressive Scan do Leitor de DVD para a mais elevada resolução de vídeo possível.
- Se o seu televisor não aceitar o formato Progressive Scan, a imagem vai aparecer agitada se tentar o Progressive Scan do seu Leitor de DVD.

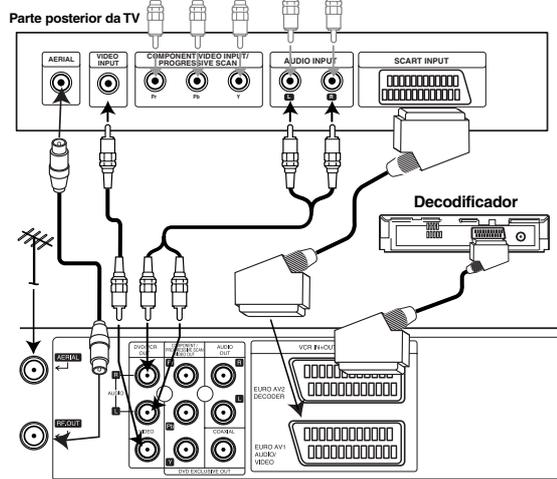
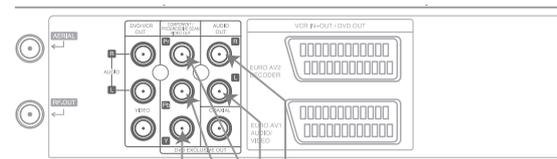
1 Ligue os conectores COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT do Leitor de DVD aos conectores correspondentes do televisor, utilizando o cabo Y Pb Pr.

2 Ligue os conectores Esquerdo e Direito de AUDIO OUT do Leitor de DVD ao conectores esquerdo/direito de áudio do televisor, utilizando os cabos áudio.

Notas

- Regule Progressive para "On" (ligado) no menu de configuração para o sinal progressivo. Ver página 283.
- O modo Progressive Scan não funciona com as conexões analógicas de vídeo (conector amarelo VIDEO OUT).

Parte traseira deste dispositivo (conexão com saída exclusiva para DVD)



Parte traseira deste dispositivo (Conexão básica)

Conexões (continuação)

Conexão com aparelhos opcionais

Conexão com um amplificador equipado com dois canais estéreo analógicos ou Dolby Pro Logic II/Pro Logic

Conecte os jacks AUDIO OUT esquerdo e direito no aparelho de DVD aos jacks de entrada de áudio esquerdo e direito do seu amplificador, receptor ou aparelho de som utilizando os cabos de áudio.

Conexão com um amplificador equipado com dois canais de som estéreo digital (PCM) ou com um receptor de áudio/vídeo equipado com um decodificador multi-canal (Dolby Digital™ ou MPEG 2)

1 Conecte um dos jacks DIGITAL AUDIO OUT do aparelho de DVD (COAXIAL) ao jack correspondente em seu amplificador. Use um cabo de áudio digital opcional (coaxial).

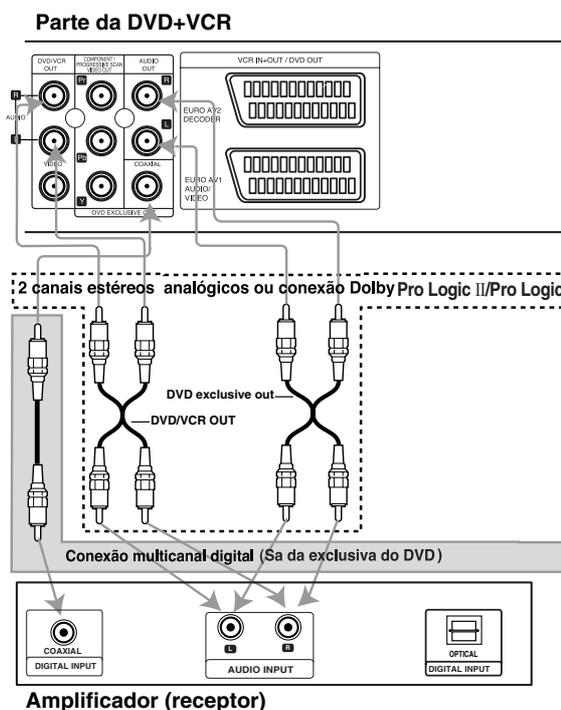
2 É preciso ativar a saída digital do aparelho de DVD. (Veja "Saída de áudio digital", na página 284).

Som multi-canal digital

Uma conexão multi-canal digital fornece a melhor qualidade de som. Para isso, é preciso ter um receptor de áudio/vídeo multi-canal compatível com um ou mais dos formatos de áudio compatíveis do seu aparelho de DVD (MPEG 2 e Dolby Digital). Verifique o manual do receptor e os logotipos na parte frontal do receptor.

Observações

- Se o formato de áudio da saída digital não corresponder às capacidades do seu receptor, o receptor produzirá um som alto e distorcido ou nenhum som.
- Para verificar o formato de áudio do DVD que está sendo reproduzido no painel de controle da tela do televisor, pressione AUDIO.



Antes da Operação – componente VCR

Sintonizar um canal de vídeo no seu televisor

O canal de vídeo (canal de saída RF) é o canal a partir do qual o seu televisor recebe os sinais de som e imagem do DVD+VCR através de um cabo RF.

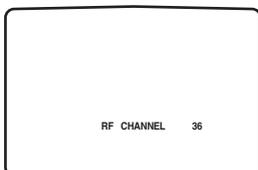
Se tiver utilizado uma tomada SCART não terá de sintonizar o seu televisor. Basta seleccionar o canal AV. O canal AV já vem pré-sintonizado para propiciar óptimas reproduções de vídeo no seu televisor.

Realize os passos seguintes apenas se surgirem interferências na imagem de TV após mudar para uma zona diferente ou se começar a ser emitida uma nova estação na sua zona, ou se alterar uma ligação RF para uma ligação AV ou vice-versa.

- 1** Ligue o DVD+VCR e o televisor.
- 2** Regule a posição **36** como vaga no seu televisor.
- 3** Prima **⏻** no controlo remoto para entrar no modo em espera (o indicador do relógio escurece).
- 4** Prima e mantenha premido o botão **CHANNEL ▲** ou **▼** no DVD+VCR durante mais de 4 segundos.

A mensagem **RF 36** será apresentada no visor do DVD+VCR.

A imagem seguinte será apresentada no ecrã de TV.



Se a imagem se apresentar granulada, avance para o passo 5. Se a imagem se apresentar límpida, prima **⏻** no DVD+VCR para terminar.

- 5** Prima **CHANNEL ▲** ou **▼** no DVD+VCR para definir o canal de vídeo para uma posição vaga entre **22** e **68** que não esteja ocupada por nenhuma estação local da sua zona.

Nota

O canal RF não se altera até ser executado o passo 6.

- 6** Prima **⏻** para memorizar o novo canal de vídeo RF na memória do DVD+VCR.

Sintonize agora o seu aparelho de TV no novo canal RF do DVD+VCR.

Nota

Se a imagem de TV estiver límpida no passo 4, não volte a sintonizar o seu televisor.

Utilizar o seu DVD+VCR pela primeira vez

Para os passos seguintes, partimos do princípio de que acabou de ligar o seu DVD+VCR pela primeira vez.

Para tornar a sintonização de estações de TV numa tarefa simples, o DVD+VCR incorpora o Sistema de Memorização Automática dos Canais (ACMS). Este sistema sintoniza e memoriza automaticamente os canais de TV e ainda acerta o relógio (data e hora) no seu DVD+VCR.

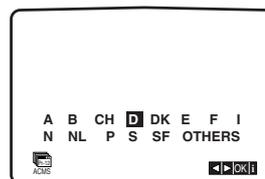
- 1** Certifique-se de que instalou correctamente o seu DVD+VCR.

Prima **⏻** para ligar o seu DVD+VCR.

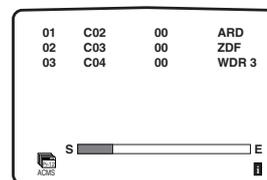
Se o Ecrã do Menu inicial não for apresentado no ecrã, certifique-se de que ligou o seu televisor no canal de vídeo. Se tal tiver sido feito correctamente, poderá significar que o seu DVD+VCR já está sintonizado.

- 2** Prima **◀** ou **▶** para seleccionar o país que pretende.

(A: Áustria, B: Bélgica, CH: Suíça, D: Alemanha, DK: Dinamarca, E: Espanha, F: França, I: Itália, N: Noruega, NL: Holanda, P: Portugal, S: Suécia, SF: Finlândia, OUTROS)



- 3** Prima **OK** para iniciar o processo de sintonização automático.



Número dos programas	Estação de TV
PR01	ARD
PR02	ZDF
PR03	WDR 3
PR04	BR3
PR05	HR3
PR06	NDR3

As estações de TV acima apresentadas poderão variar consoante a zona aonde vive.

- 4** Prima **SYSTEM MENU** para remover os menus do ecrã da TV.

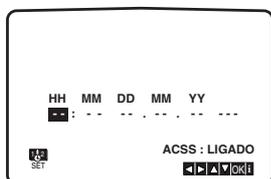
Antes da Operação – componente VCR

Acertar o relógio Manualmente

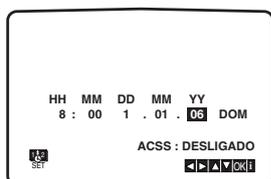
O relógio no seu DVD+VCR controla as configurações da hora, do dia e da data para o seu DVD+VCR. O relógio é automaticamente configurado durante **ACMS** (Sistema Automático de Memorização de Canais) sempre que o seu DVD+VCR detecte um canal que transmita um sinal Teletexto. Se o sinal de transmissão for fraco, o relógio não será configurado e será necessário configurá-lo manualmente.

- 1 Prima SYSTEM MENU.
Prima as teclas ◀ ou ▶ para seleccionar **SET**. Prima **OK**.

O modo de ajuste automático pode ser regulado para "OFF" premindo **OK** se quiser configurar a hora manualmente.



- 2 Utilize os botões ▲ ou ▼ do comando à distância para alterar as **HORAS, MINUTOS, DIA, MÊS e ANO**. Por favor, tenha em conta que o seu vídeo gravador utiliza um relógio de 24 horas. Por exemplo, a 1 da tarde mostra-se como 13:00. O dia de cada semana aparecerá automaticamente quando introduzir o ano.

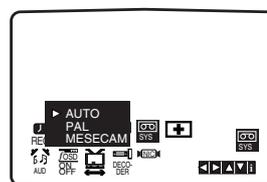


- 3 Se se enganar, prima as teclas ◀ ou ▶ e introduza os dados correctos.

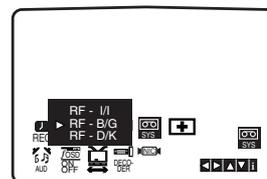
- 4 Prima SYSTEM MENU.

Configurar o sistema de cor

- 1 Prima SYSTEM MENU.
- 2 Aparece o menu principal no ecrã do televisor.
- 3 Prima as teclas ◀ ou ▶ para seleccionar o **SYS**. Prima **OK**.
- 4 Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar o sistema de COR utilizado.



- 5 Prima ▶ para seleccionar RF AUDIO.
Prima ▲ ou ▼ para seleccionar de acordo com o RF AUDIO utilizado.



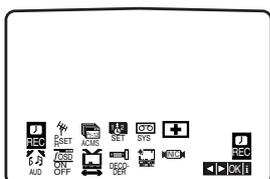
- 6 Prima SYSTEM MENU para remover os menus do ecrã do televisor.

Antes da Operação – componente VCR

Como utilizar o menu principal

Este vídeo gravador pode ser facilmente programado utilizando os menus que aparecem no ecrã. Os menus controlam-se com o COMANDO À DISTANCIA.

- 1 Ligue o seu televisor e o seu vídeo gravador premindo o botão .
- 2 Prima o botão SYSTEM MENU. O menu principal aparecerá no ecrã do televisor.



- **REC** - Configuração da gravação através do Temporizador.
- **PR SET** - Configuração de sintonização manual.
- **ACMS** - ACMS (Sistema Automático de Memória de Canais).
- **SET** - Configuração da Data e do Relógio.
- **SYSTEM** - Para configurar o Sistema de Cor do Televisor.
- **Dr.** - Para verificar um problema do seu vídeo.
- **AUDIO** - O seu gravador de vídeo é capaz de gravar quatro bandas sonoras e reproduz a que seleccionar.
- **F.OSD ON/OFF** - Para mostrar o modo operativo do seu vídeo gravador.
- **16:9/4:3** - Para seleccionar a proporção do aspecto do televisor.
- **DECODER** - Para utilizar um decodificador de televisão de pagamento (ou satélite) no seu vídeo gravador.
- **OPR** - Para melhorar a imagem de reprodução.
- **NIC** - Para activar ou desactivar o som digital NICAM.

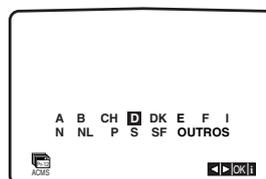
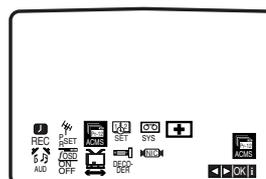
Conselho

Pode alterar o idioma do menu no menu de configuração do DVD. (Consulte o Idioma do Menu na página 283.)

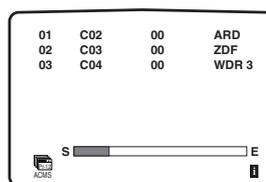
- 3 Prima as teclas ◀ ou ▶ para seleccionar o menu desejado. Prima **OK** e prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar.
- 4 Prima SYSTEM MENU para apagar os menus do ecrã.

Sintonizar Canais de Televisão Automaticamente

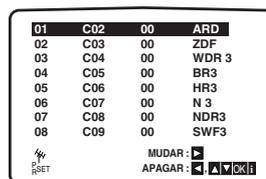
- 1 Prima o botão  para ligar o seu vídeo gravador.
- 2 Prima SYSTEM MENU. O menu principal aparecerá no ecrã do televisor. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o **ACMS**. Prima **OK**.



- 3 Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o PAÍS. (A: Áustria, B: Bélgica, CH: Suíça, D: Alemanha, DK: Dinamarca, E: Espanha, F: França, I: Itália, N: Noruega, NL: Países Baixos, P: Portugal, S: Suécia, SF: Finlândia, Outros) Prima **OK** novamente para iniciar o processo de selecção automática. Enquanto se está a realizar a sintonização automática a data e a hora ficará configurada automaticamente. Se - - - - - aparecer no visor do seu DVD+VCR isso quer dizer que o sinal de transmissão é fraco e que o relógio não foi configurado. Por favor consulte a secção “Acertar o relógio Manualmente” deste manual na página 277.



- 4 A **TABELA DE CANAIS DE TELEVISÃO** aparecerá quando o processo de sintonização tiver terminado. Prima SYSTEM MENU para guardar a sua configuração.

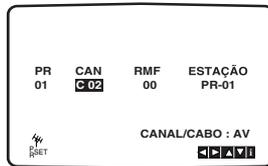
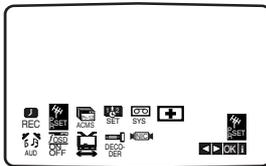


Antes da Operação – componente VCR

Sintonizar Canais de Televisão Manualmente

Em alguns pontos do país pode ser que os sinais sejam demasiado fracos para que o processo de sintonização automática possa encontrar ou atribuir canais de televisão de forma correcta. Deve sintonizar estes canais de televisão manualmente para que o seu vídeo gravador os possa armazenar.

- 1 Prima SYSTEM MENU.
O menu principal aparecerá no ecrã.
Prima as teclas ◀ ou ▶ para seleccionar **PR SET**.
Prima **OK**.

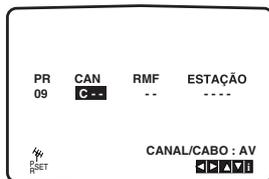


- 2 Prima SYSTEM MENU.
O índice da estação de TV irá ser visualizado.
Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar o número do programa que deseja-se sintonizar. (por exemplo, PR 09)

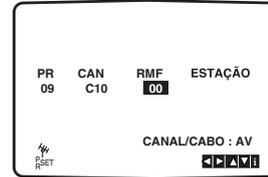
01	C02	00	PR-01
02	C03	00	PR-02
03	C04	00	PR-03
04	C05	00	PR-04
05	C06	00	PR-05
06	C07	00	PR-06
07	C08	00	PR-07
08	C09	00	PR-08

MUDAR: ▶
APAGAR: ◀ ▶ OK

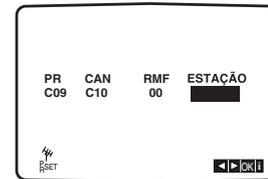
- 3 Prima **OK**.
Prima **INPUT** para seleccionar **C** (Canais standard) ou **S** (para canais por Cabo): C02 – C69, S01 – S41.
Inserir o número do canal da estação que deseja-se sintonizar, usar ▲ ou ▼ para encontrar a estação desejada.



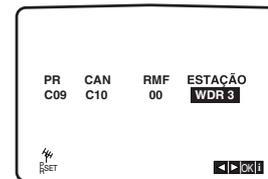
- 4 A busca irá parar quando a estação for encontrada.
Prima ▶ para seleccionar **RMF**.
Prima as teclas ▲ ou ▼ para ajustar.



- 5 Prima ▶ para seleccionar **ESTAÇÃO** para poder dar nome à sua estação de televisão.
Prima **OK**.



- 6 Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar as letras ou os números da nova estação de televisão.
Prima **OK**.



- 7 Prima SYSTEM MENU, confirme a localização da estação. Prima SYSTEM MENU outra vez.
A sua nova estação de televisão foi sintonizada no seu vídeo gravador.
Se desejar sintonizar manualmente outras estações de televisão, repita os passos 1 – 7.

09	C10	00	WDR 3
10	--	--	----
11	--	--	----
12	--	--	----
13	--	--	----
14	--	--	----
15	--	--	----
16	--	--	----

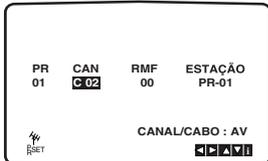
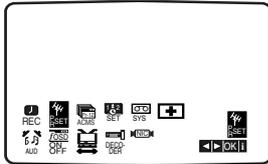
MUDAR: ▶
APAGAR: ◀ ▶ OK

Antes da Operação – componente VCR

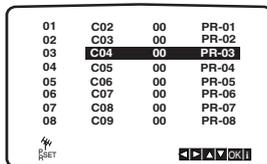
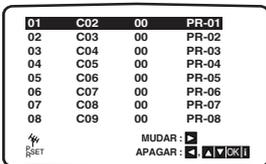
Como alterar a ordem dos Canais de televisão

Depois de ter sintonizado os canais de televisão no seu vídeo gravador pode ser que lhe apeteça alterar a ordem em que estes foram armazenados sem ter que voltar a sintonizá-los. As instruções que lhe proporcionamos nesta página ensinam-lo-ão a alterá-los facilmente com base na ordem que você escolher.

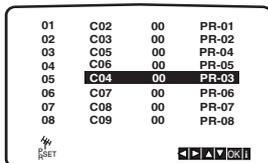
- 1 Prima SYSTEM MENU.
O menu principal aparecerá no ecrã do televisor. Prima as teclas ◀ ou ▶ para seleccionar **PR SET**. Prima **OK**.



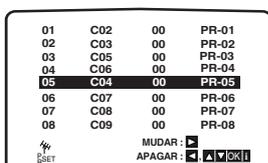
- 2 Prima SYSTEM MENU.
Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar o número de programa que deseja alterar (por exemplo, o PR 03). Prima ▶.



- 3 Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar o número de programa para que deseja mudar (por exemplo, PR 05).



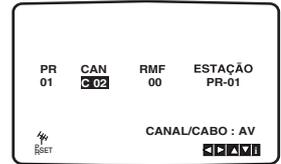
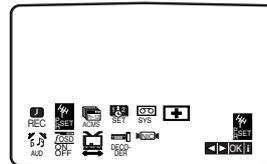
- 4 Prima **OK**.
O programa seleccionado mudará para o novo número de programa.
Se desejar alterar mais canais de televisão, repita os passos 1 – 4.
Prima SYSTEM MENU para apagar os menus do ecrã do televisor.



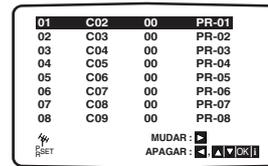
Como apagar Canais de televisão

Após ter sintonizado os canais de televisão no seu vídeo gravador, pode-lhe apetecer apagar um canal. As instruções que se apresentam nesta página ensinam-lhe a apagar facilmente os canais de televisão que não desejar.

- 1 Prima SYSTEM MENU.
O menu principal aparece no ecrã do televisor. Prima as teclas ◀ ou ▶ para seleccionar o **PR SET**. Prima **OK**.



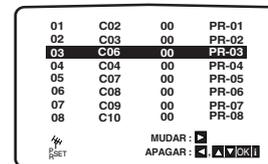
- 2 Prima SYSTEM MENU.
Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar o número de programa que deseja apagar. (por exemplo, o PR 03)



- 3 Prima a tecla ◀.
Após alguns segundos, o canal seleccionado apagar-se-á.



- 4 Prima SYSTEM MENU para apagar os menus do ecrã do televisor.
Se desejar apagar mais canais de televisão, repita os passos 1 – 3.



Como seleccionar canais de televisão armazenados:

Os canais de televisão armazenados podem-se seleccionar de duas maneiras. Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar diferentes canais que estejam sintonizados no seu vídeo gravador. Ou pode seleccionar os canais directamente utilizando os botões numerados do comando à distância.

Antes da Operação – componente DVD

Explicações gerais

Este manual fornece as instruções básicas para operação do aparelho de DVD. Alguns discos em DVD exigem formas de operação específicas ou permitem somente formas de operação limitadas durante a reprodução. Quando isso acontece, o símbolo  aparece na tela do televisor, indicando que a operação não é permitida pelo aparelho de DVD ou não está disponível no disco.

Painel de controle na tela

A condição geral de reprodução pode ser exibida na tela do televisor. Alguns itens no menu podem ser alterados.

Operação do painel de controle na tela

1 Pressione **DISPLAY** durante a reprodução.

2 Pressione **▲** ou **▼** para selecionar um item.
O item selecionado aparecerá em destaque.

3 Pressione **◀** ou **▶** para alterar o ajuste de um item.

Os botões de números também podem ser usados para seleção de números (como números de títulos). Para determinadas funções, pressione **OK** para executar a seleção.

Ícones do Campo de Controle Temporário

	Repetir título
	Repetir capítulo
	Repete a Faixa (Apenas CD Vídeo não PBC)
	Repete Todas as Faixas (Apenas CD Vídeo não PBC)
	Repetir A-B
	Repetição desligada
	Reiniciar reprodução a partir deste ponto
	Comando proibido ou não disponível

Observações

- Alguns discos podem não conter todas as opções do painel de controle na tela relacionadas abaixo.
- Se nenhum botão for pressionado por 10 segundos, o painel de controle desaparece da tela.

Antes da Operação (continuação) – componente DVD

DVD

Itens		Função (Pressione ▲▼ para selecionar o item desejado)	Método de seleção
Número do título	 1 / 3 ▶	Mostra o número do título que está sendo reproduzido e o número total de títulos , e avança para o número do título desejado.	◀ / ▶, ou numérico, OK
Número do capítulo	 1 / 12 ▶	Mostra o número do capítulo que está sendo reproduzido e o número total de capítulos , e avança para o número do capítulo desejado.	◀ / ▶, ou numérico, OK
Procurar tempo	 0:20:09	Mostra o tempo de reprodução já transcorrido , e procura pelo ponto diretamente pelo tempo transcorrido.	Numérico, OK
Idioma de áudio e modo de saída de áudio digital	 1 ENG □□□▶ 3/2.1 CH	Mostra o idioma da faixa de áudio que está sendo reproduzida, método de codificação, número do canal e altera a seleção.	◀ / ▶, ou AUDIO
Idioma da legenda	 ◀ OFF ▶	Mostra o idioma das legendas que estão sendo exibidas e o número total de ângulos, e altera a seleção.	◀ / ▶, ou SUBTITLE
Ângulo	 1 / 1	Mostra o número do ângulo que está sendo utilizado e altera o número do ângulo.	◀ / ▶, ou ANGLE
Som	 ◀Normal▶	Mostra o formato de som que está sendo utilizado e altera a seleção.	◀ / ▶

VCD2.0 VCD1.1

Itens		Função (Pressione ▲▼ para selecionar o item desejado)	Método de seleção
Número da Faixa	 1 / 4 ▶	Mostra o número da faixa actual, o número total de faixas e o modo On PBC , e para pular até o número da faixa que estiver a desejar.	◀ / ▶, ou numérico, OK
Procurar tempo	 0:20:09	Mostra o tempo de reprodução já transcorrido , e procura pelo ponto diretamente pelo tempo transcorrido.	–
Canal de Áudio	 ◀STEREO▶	Mostra o canal de áudio , e muda o canal de áudio.	◀ / ▶, ou AUDIO
Som	 ◀Normal▶	Mostra o modo de som actual e muda o ajuste.	◀ / ▶

DivX

Itens		Função (Pressione ▲▼ para selecionar o item desejado)	Método de seleção
Número da Faixa	 1 / 3 ▶	Mostra o número da faixa actual, o número total de faixas , e para pular até o número da faixa que estiver a desejar.	◀ / ▶, ou numérico, OK
Procurar tempo	 0:20:09	Mostra o tempo de reprodução já transcorrido , e procura pelo ponto diretamente pelo tempo transcorrido.	Numérico, OK
Idioma de áudio e modo de saída de áudio digital	 MP3 2/0 CH	Mostra o idioma da faixa de áudio que está sendo reproduzida, método de codificação, número do canal e altera a seleção.	◀ / ▶, ou AUDIO
Idioma da legenda	 ◀ OFF ▶	Mostra o idioma das legendas que estão sendo exibidas e o número total de ângulos, e altera a seleção.	◀ / ▶, ou SUBTITLE
Som	 ◀Normal▶	Mostra o formato de som que está sendo utilizado e altera a seleção.	◀ / ▶

Antes da Operação (continuação) – componente DVD

Ajustes iniciais

É possível ajustar suas próprias preferências pessoais no aparelho.

Para visualizar e sair do Menu:

Prima SYSTEM MENU para visualizar o menu. Se premir novamente SYSTEM MENU, volta ao ecrã inicial.

Para passar para o nível seguinte:

Prima ► no controlo remoto.

Para voltar ao nível anterior:

Prima ◀ no controlo remoto.

Funcionamento Geral

- 1 Prima SYSTEM MENU. É visualizado o menu de configuração.
- 2 Utilize ▲ / ▼ para seleccionar a opção desejada e, a seguir, prima ► para passar para o segundo nível. O ecrã apresenta a definição actual para o item seleccionado, bem como uma ou mais definições alternativas.
- 3 Utilize ▲ / ▼ para seleccionar a segunda opção desejada e, a seguir, prima ► para passar para o nível desejado.
- 4 Utilize ▲ / ▼ para seleccionar a definição desejada e, a seguir, prima OK para confirmar a sua selecção. Alguns itens requerem passos adicionais.
- 5 Prima SYSTEM MENU ou **PLAY** ► para sair do menu de configuração.

LINGUA



Idioma

Selecione um idioma para o menu de configuração e para as instruções no ecrã.

Disco Áudio / Legenda / Menu **DVD**

Selecione o idioma que prefere para a faixa áudio (disco áudio), as legendas e o menu do disco.

Default: Refere-se ao idioma original no qual o disco foi gravado.

Outro: Para seleccionar outro idioma, prima os botões numerados e, a seguir, OK para inserir o número correspondente de 4 dígitos, de acordo com a lista de códigos de linguagem no capítulo Referência.

Se introduzir um código de linguagem errado, prima CLEAR.

Por favor, consulte as seguintes notas se as legendas em DivX não forem correctamente visualizadas.

Encontre o idioma desejado para as legendas DivX na seguinte tabela.

Disco	Legenda	Idioma	Legendas DivX	Disponíveis
Hungarian	Czech, Hungarian, Polish,			
Czech	Romanian, Croatian, Slovak,			
Polish	Slovene, Serbian			
Outro 8482	Europeu Ocidental e Turco			

EXPOSIÇÃO



Formato Da Tela **DVD**

4:3: Seleccionar quando estiver ligado um televisor padrão 4:3.
16:9: Seleccionar quando estiver ligado um televisor de ecrã panorâmico 16:9.

Modo Imagem **DVD**

A definição de Modo de Visualização funciona apenas quando o modo de Aspecto do televisor está definido para "4:3".

Correio: Exibe uma imagem ampla com faixas pretas na parte de cima e de baixo do ecrã.

Panscan: Exibe automaticamente uma imagem ampla no ecrã total e corta as porções às quais não se ajusta.

Progressive Scan

O modo de Vídeo Progressive Scan oferece a melhor qualidade de imagem com a menor tremulação. Se estiver a utilizar os conectores Componente Vídeo para ligação a um televisor ou monitor compatível com um sinal de Progressive Scan, regule Progressive Scan para On.

Para activar o modo Progressive Scan:

Ligue o Componente de Saída do DVD à entrada do seu monitor/televisor e regule o seu televisor ou monitor para Component Input (Entrada do Componente).

- 1 Selecione "Progressive Scan" no menu EXPOSIÇÃO e prima ►.
- 2 Selecione "Liger", utilizando os botões ▲ / ▼.
- 3 Prima OK para configurar o leitor para o modo Progressive Scan.

Cuidado

Quando a definição da saída de Progressive Scan tiver dado entrada, as imagens só serão visíveis num televisor ou monitor compatível com o formato Progressive Scan. Se tiver activado o Progressive Scan por engano, deverá voltar a configurar a unidade.

- 1 Remova todos os discos da unidade e feche o tabuleiro para discos. "dISC" é visualizado no visor.
- 2 Prima STOP e mantenha premido durante cinco segundos antes de soltar. A saída de vídeo será reactivada na definição padrão e as imagens voltarão a ser visíveis num televisor ou monitor convencional analógico.

Selec. Saída TV

Selecione as opções de Selecção da Selec. Saída TV de acordo com o tipo de ligação do televisor.

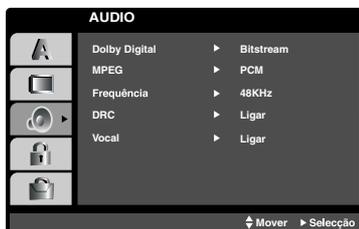
YPbPr: Se o seu televisor estiver ligado com os conectores COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT ao leitor de DVD.

RGB: Se o seu televisor estiver ligado ao conector de 21 pinos (sinal RGB).

Antes da Operação (continuação) – componente DVD

AUDIO

Cada disco de DVD possui uma variedade de opções de saída áudio. Defina as opções ÁUDIO do leitor de acordo com o tipo de sistema áudio que utiliza.



Dolby Digital / MPEG **DVD** **DivX**

Bitstream: Selecione "Bitstream" se ligou o conector DIGITAL OUT do Leitor de DVD a um amplificador ou a outro equipamento com um decodificador Dolby Digital ou MPEG.

PCM: Selecione quando estiver ligado a um amplificador estéreo digital de dois canais. Os DVDs codificados em Dolby Digital ou MPEG serão automaticamente downmixed para o modo áudio PCM de dois canais.

Frequência **DVD**

Se o receptor ou amplificador NÃO for capaz de processar sinais de 96 kHz, selecione 48 kHz. Quando esta opção é feita, esta unidade converte automaticamente quaisquer sinais 96 kHz para 48 kHz, para que o seu sistema possa decodificá-los.

Se o seu receptor ou amplificador for capaz de processar sinais 96 kHz, selecione 96 kHz. Quando esta opção é feita, esta unidade passa através de cada tipo de sinal sem qualquer processamento.

Verifique a documentação do seu amplificador para verificar as suas capacidades.

Controlo da Faixa Dinâmica (DRC) **DVD** **DivX**

Com o formato DVD, pode escutar uma banda sonora de um programa na apresentação mais precisa e realista possível, graças à tecnologia áudio digital. No entanto, pode desejar comprimir a faixa dinâmica da sua saída áudio (a diferença entre os sons mais altos e os mais baixos). Tal permite-lhe ouvir um filme num volume mais baixo sem perder nitidez de som. Selecione DRC para Liger para obter este efeito.

Vocal **DVD**

Selecione para Liger apenas quando um DVD de karaoke multi-canal está a ser reproduzido. Os canais de karaoke no disco misturam-se para um som estéreo normal.

OUTROS

As definições PBC, Auto Play e DivX(R) VOD podem ser alteradas.



PBC **VCD**

Regule o Controlo da Reprodução (PBC) para Liger ou Desligar (Activado ou Desactivado).

Liger: os CDs de Vídeo com PBC são reproduzidos de acordo com o PBC.

Desligar: os CDs de Vídeo com PBC são reproduzidos da mesma forma que os CDs Áudio.

Auto Play **DVD**

Pode definir o Leitor de DVD para começar a reproduzir automaticamente um disco de DVD, sempre que o DVD é inserido.

Se o modo de Reprodução Automática estiver activado, este leitor de DVD vai procurar o título com o maior tempo de reprodução e reproduz automaticamente este título.

Liger : a função de Reprodução Automática está activada.

Desligar : a função de Reprodução Automática não está activada.

Nota
a função de Reprodução Automática pode não funcionar com alguns DVDs.

Código de registo DivX(R) VOD

A Philips fornece-lhe o código de registo DivX® VOD (Video On Demand) que lhe permite alugar e adquirir vídeos usando o serviço de DivX® VOD. Para mais informações, visite www.divx.com/vod.

- 1 Selecione "DivX(R) VOD" no menu "OUTROS" e prima ►.
- 2 Prima OK. O código de registo será apresentado.
- 3 Utilize o código de registo para adquirir e alugar vídeos através do serviço DivX® VOD em www.divx.com/vod. Siga as instruções e transfira os ficheiros de vídeo para um CD-R, para serem reproduzidos neste leitor de DVD.

Nota

Todos os ficheiros de vídeo transferidos através do serviço DivX® VOD só podem ser reproduzidos neste leitor de DVD.

Antes da Operação (continuação) – componente DVD

BLOCO (Interdição de acesso a programas)



Classificação **DVD**

Os filmes em DVD podem conter cenas não adequadas para crianças. Por este motivo, os discos podem conter informação para Controlo Parental, aplicável ao disco completo ou a algumas cenas do disco. Estas cenas são classificadas entre 1 e 8, e em alternativa, poderão estar disponíveis cenas mais adequadas para poderem ser seleccionadas nalguns discos. As classificações dependem dos países. A função de Controlo Parental permite-lhe evitar que sejam reproduzidos discos pelas suas crianças ou reproduzir determinados discos com cenas alternativas.

- 1 Selecione "Censura" no BLOCO e a seguir prima ►.
- 2 Para aceder às opções de Censura, Senha e Código Do País, deverá inserir o código de segurança de 4 dígitos que criou. Se não tiver introduzido um código de segurança, pode fazê-lo.

Insira um código de 4 dígitos e prima OK. Insira-o novamente e prima OK para verificar. Se se tiver enganado antes de premir OK, prima CLEAR.

- 3 Selecione uma classificação de 1 a 8, utilizando os botões ▲ / ▼.

Censura 1-8: A classificação um (1) tem o maior número de restrições e a classificação oito (8) é a menos restritiva.

Desbloqueado

Se seleccionar Unlock (desbloquear), o controlo parental é desactivado e o disco é reproduzido na totalidade.

Notas

Se seleccionar uma classificação para o leitor, todas as cenas do disco com a mesma classificação ou inferior são reproduzidas. As cenas com classificação acima não são reproduzidas, salvo se o disco tiver uma cena alternativa. A alternativa deve ter a mesma classificação ou uma inferior. Se não for encontrada nenhuma alternativa adequada, a reprodução pára. Deverá inserir a palavra-passe de 4 dígitos ou alterar o nível de classificação para reproduzir o disco.

- 4 Prima OK para confirmar a sua selecção de classificação. A seguir, prima SYSTEM MENU para sair do menu.

Senha

Pode inserir ou alterar a palavra-passe.

- 1 Selecione Senha no menu BLOCO; a seguir, prima ►.
- 2 Siga o passo 2, conforme indicado à esquerda (Censura).
"Alterar" ou "Novo" ficam destacados.
- 3 Insira o novo código de 4 dígitos. A seguir, prima OK. Insira-o novamente para verificar.
- 4 Prima SYSTEM MENU para sair do menu.

Se esqueceu o seu Código de Segurança

Se esqueceu o seu código de segurança, pode apagá-lo através dos seguintes passos:

- 1 Prima SYSTEM MENU para visualizar o menu de configuração.
- 2 Insira o número de 6 dígitos "210499" e o código de segurança é apagado.
- 3 Insira um novo código, conforme descrito acima.

Código Do País **DVD**

Insira o código do país/área cujos padrões foram utilizados para classificar o disco de vídeo DVD, com base na lista do capítulo de referência.

- 1 Selecione "Código Do País" no menu BLOCO. A seguir, prima ►.
- 2 Siga o passo 2, conforme indicado à esquerda (Censura).
- 3 Selecione o primeiro carácter, utilizando os botões ▲ / ▼.
- 4 Prima ► e selecione o segundo carácter, utilizando os botões ▲ / ▼.
- 5 Prima OK para confirmar a sua selecção de código de país.

Operação com Fita

Reprodução de uma cassette

Só poderá inserir ou expulsar cassetes de vídeo quando o seu vídeo gravador estiver ligado à rede eléctrica. O seu vídeo gravador também pode reproduzir gravações de cassetes NTSC (em televisão PAL).

Para obter uma melhor imagem

Quando uma cassette for colocada e começar a ser vista, a função automática de redução de perturbações (auto tracking) activa-se para obter automaticamente a melhor imagem possível. Se a gravação não for de boa qualidade, prima repetidamente ▲ ou ▼ no controlo remoto para a regulação manual até as perturbações terem sido eliminadas. Prima a tecla numérica 0 do controlo remoto para voltar à redução automática de perturbações.

- 1 Certifique-se de que ligou correctamente o seu vídeo gravador tal como se descreve anteriormente neste manual.
Ligue o seu Televisor.
Prima  para ligar o seu vídeo gravador.
Insira a cassette de vídeo no seu vídeo gravador.
A cassette de vídeo deverá ter a cara da janela para cima e a seta apontando na direcção contrária a si.

- 2 Prima **PLAY**  para começar a reproduzir a cassette. Se introduzir uma cassette de vídeo à qual se tenha retirado a lingueta de protecção de gravação, a reprodução da cassette começa automaticamente.

AUTO TRACKING

O seu vídeo gravador ajustará de forma automática o tracking de modo a proporcionar a melhor qualidade de imagem.

- 3 Prima **PAUSE/STEP II** para congelar uma imagem. Prima **PAUSE/STEP II** repetidamente para fazer avançar a fita imagem a imagem. Se manter pressionado , a imagem irá desacelerar cerca de 1/19 vezes da reprodução normal. Podem-se parar as cassetes durante 5 minutos. Uma vez passados os 5 minutos, o seu vídeo gravador parará a reprodução da cassette para evitar que a cassette ou o seu vídeo sofram quaisquer danos. A qualidade das imagens congeladas pode-se melhorar ligeiramente premindo as teclas ▲ ou ▼.

- 4 Prima **PLAY**  para continuar a reprodução da cassette.

Reprodução em velocidade duplicada

Prima o botão  durante a reprodução normal. A cassette é reproduzida ao dobro da velocidade e sem som. Prima o botão  para retomar a reprodução à velocidade normal.

Procura de imagem:

Durante a reprodução prima  ou  para rebobinar a fita rapidamente (7 vezes mais rápido que a velocidade normal de reprodução) vendo em que parte da fita se encontra.

Procura lógica:

Durante o rebobinar rápido para a frente ou para trás, prima e mantenha premidas as teclas  ou  e

mostra-se a imagem com uma velocidade sete vezes mais alta que a velocidade de reprodução normal.

- 5 **Reprodução em câmara lenta, Shuttle :**
Durante a reprodução normal ou durante uma imagem fixa, prima o botão de cursor  ou .
Você pode atingir as seguintes velocidades de reprodução: (REV, PB 5-, PB 1-, Still, SLW, PLAY, 2PLY, CUE)
Para desactivar a câmara lenta, prima a função que deseje (por exemplo: reprodução, procura, imagem fixa ou parar).
Durante a reprodução em câmara lenta ou em imagem fixa, as barras de ruído podem aparecer na imagem segundo o estado da fita.
Se a imagem apresentar distorções, elimine-as com os botões de cursor ▲ ou ▼.
- 6 Prima **STOP**  para terminar a reprodução.
Prima .
Se tiver chegado ao fim da cassette, o seu vídeo gravador pára automaticamente a reprodução e rebobina a fita. Pára, expulsa a cassette.

OPR (Resposta Óptima de Imagem)

Esta característica melhora de forma automática a reprodução da qualidade da imagem ajustando o seu vídeo gravador ao tipo de cassette.

- 1 Prima SYSTEM MENU.



- 2 Prima as teclas  ou  para seleccionar .
- 3 Prima **OK**.
- 4 Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar: **DESLIGADO, SUAVE** ou **NÍTIDO**.
Por favor, tenha em conta que só pode configurar OPR quando está a reproduzir uma cassette.
- 5 Prima SYSTEM MENU para tirar os menus do ecrã do televisor.

Configuração de Gravação Rápida (ITR)

O seu vídeo gravador permite-lhe fazer gravações utilizando uma série de métodos simples:

a **Configuração de Gravação Rápida (ITR)** inicia a gravação automaticamente durante um período de tempo estabelecido até chegar ao fim da cassete.

O seu vídeo gravador incorpora a função LP (Reprodução Longa) que lhe permite gravar até ao dobro da duração de uma cassete de vídeo. Por exemplo, uma cassete E-180 grava até 180 minutos utilizando a função SP (Gravação Standard); enquanto que com a função LP poderá gravar até 360 minutos. Por favor, tenha em conta que se produz uma ligeira perda da qualidade da imagem e do som quando utiliza a função LP.

- 1** Assegure-se de que ligou correctamente o seu vídeo gravador tal como se descreve anteriormente neste manual.
Prima  para ligar o seu vídeo gravador.
- 2** Insira uma cassete de vídeo com lingueta de protecção no seu vídeo gravador.
A cassete de vídeo deverá ter a cara da janela para cima e a seta a apontar no sentido contrário a si.
- 3** Prima as teclas **▲** ou **▼** para seleccionar o número de programa que deseja gravar.
Também pode seleccionar o número de programa directamente utilizando os botões numerados do comando à distância.
- 4** Se desejar gravar directamente das ligações EUROCONNECTOR ou de ÁUDIO prima **INPUT** repetidamente até aparecer a ligação a partir da qual deseja gravar.

AV 1 Gravação de som e de imagens utilizando a tomada inferior do EUROCONNECTOR que se encontra na parte posterior do vídeo gravador.

AV 2 Gravação de sons e de imagens utilizando a tomada superior do EUROCONNECTOR que se encontra na parte posterior do vídeo gravador.

AV 3 Gravação da ENTRADA DE VÍDEO e da ENTRADA DE ÁUDIO (Esquerda e Direita) utilizando as tomadas que se encontram na parte frontal do vídeo gravador.

- 5** Prima **REPEAT A-B** se desejar gravar em modo LP ou em modo SP.

Com a função SP a qualidade da imagem e do som será melhor. No entanto, com a função LP obtém-se o dobro do tempo de gravação que no modo SP.

Nota

Antes de premir o botão REPEAT A-B, realize os seguintes passos:

1. Coloque o controlo remoto em modo de DVD, premindo a tecla "DVD" no controlo remoto.
2. Coloque o combinado DVD+Videogravador em modo de Videogravador, premindo o botão "SOURCE" no painel frontal até a janela do mostrador apresentar a mensagem "VCR".

- 6** Prima **RECORD** para iniciar a gravação.
Aparece RECORD no ecrã do televisor.
Prima **RECORD** várias vezes. Cada vez que volta a premir esta tecla aumenta o tempo de gravação em 30 minutos até alcançar um máximo de 9 horas.

- 7** Prima **PAUSE/STEP II** para impedir a gravação das cenas que não desejar.
Prima **PAUSE/STEP II** para continuar a gravação.
Se premir **PAUSE/STEP II** durante ITR, esta unidade entra no modo de pausa de gravação e a ITR é cancelada.
As cassetes podem-se parar até 5 minutos; aparece RECP quando uma cassete está em pausa. Após 5 minutos o seu vídeo gravador pára a gravação para evitar que a cassete ou o vídeo gravador sofram quaisquer danos.

- 8** Prima duas vezes **STOP** para a gravação parar.
Aparece **STOP** durante uns segundos no ecrã do televisor.

Observações

- Se não quiser gravar numa cassete (isto pode acontecer facilmente por acidente), tire a lingueta de protecção que se encontra na borda posterior da cassete de vídeo.
- É possível gravar numa cassete à qual se tenha retirado a lingueta de protecção de gravação cobrindo este buraco com fita adesiva.
- Não se esqueça que pode gravar um programa enquanto está a ver um outro, da maneira seguinte: depois de a gravação tiver iniciado, prima **TV/VIDEO** para que a marca **TV** apareça no display e então seleccione um canal de televisão diferente.

Operação com Fita

Programação ShowView

O sistema ShowView simplifica fortemente a introdução dos dados sobre data, canal, hora de início e fim de uma Gravação Programada, com a simples introdução de um Código ShowView. Os códigos ShowView são publicados na maioria das revistas guias de TV; estes podem variar entre um a nove números em extensão.

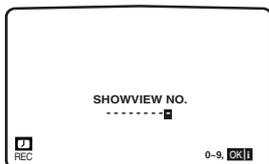
SHOWVIEW®

SHOWVIEW é marca registada de Gemstar Development Corporation.

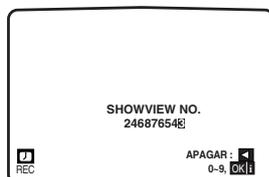
O sistema SHOWVIEW está fabricado sob licença de Gemstar Development Corporation.

1 Certifique-se que os canais de TV foram sintonizados. Introduza uma cassette de vídeo com a patilha de protecção intacta no seu videogravador.

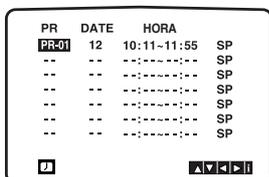
2 Prima SHOWVIEW.



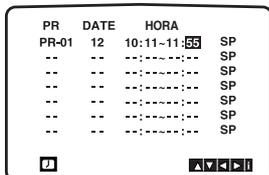
3 Prima os botões numéricos para introduzir o Código ShowView do programa de TV que pretender gravar. Se cometer algum erro, prima ◀ e introduza o número revisto.



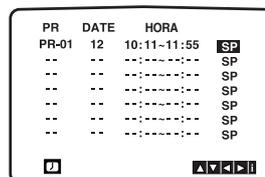
4 Prima OK. Se a mensagem PLEASE CHECK for apresentada, significa que introduziu o número ShowView de forma incorrecta. Se a mensagem "- -" for apresentada, terá de introduzir o número do programa da estação a partir da qual pretende gravar.



5 Prima ◀ ou ▶ para seleccionar as definições que pretenda corrigir. (PR, DATA, HORA e SP). Prima ▲ ou ▼ para introduzir a informação correcta.



6 Prima ▲ ou ▼ para colocar a opção VPS/PDC na posição ligado ou desligado. Prima ▶ para seleccionar a velocidade de gravação. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a velocidade de reprodução da cassette que desejar (SP, IP, ou LP). O modo IP determina a quantidade restante de fita e alterna a velocidade entre SP e LP, se tal for necessário, para concluir a gravação de um programa. O modo IP não pode ser seleccionado quando a opção PS/PDC está LIGADA. Verifique se os dados da temporização estão correctos. Se desejar gravar a partir de AUDIO IN e VIDEO IN (na parte da frente) ou a partir das tomadas EURO SCART, na parte de trás do videogravador, prima INPUT para seleccionar a apresentação correcta (AV1, AV2 ou AV3).



7 Se pretender realizar outra gravação programada com ShowView, repita os passos de 2 a 6. Prima duas vezes em **SYSTEM MENU**. Se a mensagem **VERIFIQUE** for apresentada, terá inserido incorrectamente informações e terá de voltar a inserir os dados. Prima ⏻ para desligar o seu videogravador. Aparece a indicação Ⓞ no visor do videogravador enquanto o Videogravador aguarda para iniciar a gravação. Para visualizar um DVD durante o modo em espera da gravação programada, prima POWER e DVD para passar para o modo DVD.

8 Prima **POWER** para terminar a gravação.

Notas

Sistema de Programação de Vídeo (VPS)

O Sistema de Programação de Vídeo (VPS) permite assegurar que os programas de TV programados para gravar serão gravadas exactamente desde o seu início até ao seu fim, mesmo se a hora da emissão na altura presente for diferente daquela que tiver sido programada, devido a um atraso no início do programa, ou se o programa se estender para além do tempo de duração inicialmente previsto. Além disso, se um programa for interrompido, por exemplo, por um flash noticioso, a gravação será também interrompida automaticamente, sendo reiniciada só quando o programa continuar.

O sinal VPS é emitido pelas estações de TV e controla o temporizador do gravador de vídeo.

A opção VPS deve estar LIGADA em todas as gravações programadas feitas a partir de estações de TV que emitam estes sinais. Deve estar DESLIGADA em todas as gravações programadas feitas a partir de estações de TV que não emitam este tipo de sinais.

*** O sistema PDC, similar a este e que é utilizado actualmente na Holanda, pode também ser utilizado com o seu novo videogravador.

Gravação com o Temporizador utilizando a visualização no ecrã

Pode programar os dados para sete gravações com até um mês de antecedência.

Observações

Antes de programar o temporizador, certifique-se de ter acertado correctamente o relógio do DVD+VCR e que conhece os números dos Programas que foram atribuídos às estações de TV que sintonizou no seu DVD+VCR.

A função de Gravação Programada só fica activa se o DVD+VCR estiver em modo de Espera.

- 1 Insira uma cassete de vídeo com a lingueta de protecção, no vídeo gravador.
A cassete de vídeo deve ter a cara da janela para cima e a seta a apontar no sentido contrário a si.
- 2 Certifique-se que o aparelho está colocado no modo VCR.
- 3 Prima SYSTEM MENU.
Prima as teclas ◀ ou ▶ para seleccionar REC.
Prima OK.
- 4 Prima OK para iniciar a configuração do bloco de gravação com temporizador.

PR	DATE	HORA	SP
PR-01	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP

- 5 Prima ▲ ou ▼ para introduzir a estação de onde pretende efectuar a gravação.
Uma vez seleccionado, prima a tecla ▶.
Pode também premir ▲ ou ▼.
Se pretender gravar a partir de uma AUDIO IN (L/R) e de uma VIDEO IN situada na parte da frente ou de uma das tomadas EURO SCART situadas na parte traseira da sua unidade, consulte as Notas (AV1, AV2 ou AV3).

PR	DATE	HORA	SP
PR-01	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP

- 6 Prima ▲ ou ▼ para introduzir a data do programa.
Se premir OK antes de introduzir a data poderá seleccionar uma das seguintes características de gravação automática. Prima as teclas ◀ ou ▶ para seleccionar, e depois prima OK para confirmar
DIA para gravar todos os dias (excepto sábados e domingos) à mesma hora.
DO-SA Para gravar à mesma hora todas as semanas.

PR	DATE	HORA	SP
PR-01	13	--:--:--	SP
--	--	--:--:--	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
DIA	DO	2 * 3 * 4 * 5 * 6 * SA	SA

- 7 Prima ▲ ou ▼ para introduzir as horas de início e fim do programa que pretende gravar.
Por favor, tenha em conta que o seu vídeo utiliza um relógio de 24 horas. Por exemplo, a 1 da tarde mostra-se como 13:00.
Também pode seleccionar a hora de início e de finalização premindo as teclas ▲ ou ▼.

PR	DATE	HORA	SP
PR-01	16	19:00-20:00	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP

- 8 Prima ▲ ou ▼ para ligar ON ou desligar OFF o VPS. Premer ▶ para seleccionar a velocidade de gravação. Premer ▲ ou ▼ para seleccionar a velocidade desejada para a fita (SP, IP, ou LP).
O modo IP determina a quantidade de fita existente e muda a velocidade de SP para LP, se necessário, para completar a gravação do programa. O modo IP não é seleccionado quando VPS/PDC está em ON (Ligado).

PR	DATE	HORA	SP
PR-01	16	19:00-20:00	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP
--	--	--:~:~	SP

- 9 Prima SYSTEM MENU para definir outra gravação programada e siga os passos 4 a 8.
Se aparecer a mensagem **VERIFIQUE**, significa que introduziu a informação incorrecta e terá que voltar a introduzir os dados.
Prima ⏻ para colocar o vídeo gravador em modo de espera.
Aparecerá ⏻ no visor do vídeo gravador enquanto o seu vídeo espera para realizar a gravação.
Para ver um DVD durante o modo de pausa de temporização de gravação, prima POWER e DVD para mudar para o modo DVD.
- 10 Pressione **POWER** para finalizar a gravação.

Observações

- Pode aceder ao número do Programa atribuído a cada uma das estações, premindo a tecla DISPLAY quando estiver a visualizar o respectivo canal.
- Se posteriormente desejar apagar ou alterar alguma das programações da memória do temporizador, pode fazê-lo sem ter que introduzir toda a informação de programação do temporizador de novo. Simplesmente mostre o ecrã de programação do temporizador. Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar o bloco temporizador que deseja apagar ou alterar.
Prima a tecla ◀ para apagar o bloco... ou
Prima OK para alterar; em seguida prima as teclas ◀ ou ▶ para seleccionar o Canal, a Data, a Hora, o Início e o Fim e a função LP. Prima as teclas ▲ ou ▼ para introduzir a informação correcta.

Se os blocos do temporizador se sobrepõem...

Assegure-se de que as horas configuradas dos blocos de gravação com temporizador não se sobrepõem. Se isso acontecer, dá-se sempre prioridade ao programa que começa antes.

Por exemplo:

O programa 1 foi programado para começar às 16:00 e terminar às 17:00.

O programa 2 foi programado para começar às 16:30 e terminar às 17:30.

(Neste caso, o Programa 1 ficará gravado por completo, mas só se gravarão os últimos 30 minutos do Programa 2.)

Operação com DVD e CD Vídeo

Leitura de DVD e CD Vídeo

Reprodução **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- Ligue a televisão e selecione a fonte de entrada de vídeo que está ligada ao leitor de DVD.
- Se desejar ouvir o som a partir da aparelhagem de som, ligue a aparelhagem e selecione a fonte de entrada de áudio a que está ligada o leitor de DVD.

1 Prima **OPEN/CLOSE** para abrir a gaveta do disco.

2 Coloque o disco pretendido na gaveta, com a etiqueta virada para cima.

Quando é introduzido um disco de dupla face, certifique-se de que o lado que deseja reproduzir está virado para cima.

3 Carregue em **OPEN/CLOSE** para fechar a gaveta.

Surge a indicação **READING** no ecrã da televisão e a reprodução inicia-se automaticamente. Se a reprodução não se iniciar, prima **PLAY** ►.

Em alguns casos, pode surgir o menu do disco.

Se o ecrã de menu é visualizado

O ecrã do menu pode ser visualizado primeiro, após carregar um CD DVD ou Vídeo que contém o menu.

DVD

Utilize as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ para seleccionar o título/capítulo que deseja ver e de seguida prima **OK** para iniciar a reprodução.

Carregue em **TITLE** ou **DISC MENU** para regressar ao ecrã de menu.

VCD2.0

- Use os botões de números para seleccionar a faixa que deseja ver.
Pressione **RETURN (VOLTAR)** para voltar ao ecrã do menu.
- O ajuste do menu e os procedimentos exactos de operação para uso do menu podem divergir dependendo do disco. Siga as instruções em cada ecrã do menu. Pode-se também ajustar **PBC** em **Off** na instalação. Veja a página 284.

Notas

- Se estiver seleccionada a interdição de acesso e o disco não estiver de acordo com o nível de acesso seleccionado (não autorizado), deve introduzir o código de 4 dígitos e/ou autorizar a reprodução do disco (Ver "Interdição de acesso a programas" na página 285).
- Os discos de DVD podem conter um código de região. O seu leitor não reproduz discos que têm um código de região diferente do leitor. O código de região para este leitor de DVD é o 2 (dois).
- Para ver um DVD durante o modo de pausa de temporização de gravação, prima **POWER** e **DVD** para mudar para o modo DVD.

Características

Nota

A não ser em caso de indicação contrária, todas as operações descritas são baseadas na utilização do comando à distância. Algumas operações podem ser feitas através do menu de configuração.

Seleccionar outro título **DVD**



Quando um disco tem mais de um título, pode seleccionar outro da seguinte forma:

- Prima **DISPLAY**, a seguir prima os botões numéricos apropriados (0-9) para seleccionar o número do título.

Mudando para outro CAPÍTULO/FAIXA



Quando um título num disco possui mais de um capítulo ou um disco possui mais de uma faixa, pode-se mudar para outro capítulo/faixa como descrito a seguir:

- Pressione **◀◀** ou **▶▶** brevemente durante a reprodução para seleccionar o próximo capítulo/faixa ou para voltar para o início do capítulo/faixa actual.
- Pressione **◀◀** brevemente duas vezes para voltar para o capítulo/faixa anterior.
- Para ir directamente para qualquer capítulo durante a reprodução do DVD, prima **DISPLAY**. A seguir, prima **▲/▼** para seleccionar o ícone do capítulo/faixa. A seguir digite o número do capítulo/faixa utilizando os botões numéricos (0-9).

Nota

Para números de dois dígitos, prima os botões numéricos (0-9) em rápida sucessão.

Pesquisa **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1** **DivX**

- 1 Prima **◀◀** ou **▶▶** durante cerca de dois segundos durante a reprodução.
- 2 Prima repetidamente **◀◀** ou **▶▶** durante cerca de dois segundos para seleccionar a velocidade pretendida: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X16**, **◀◀X100** (para trás) ou **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X16**, **▶▶X100** (para a frente).
Com um CD de Vídeo, a velocidade de Pesquisa é alterada: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8** (para trás) ou **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8** (avançar).

3 Para retomar a reprodução, prima **PLAY** ►.

Pausa de Imagem e reprodução imagem a imagem



- 1 Prima **PAUSE/STEP** durante a reprodução.
O leitor entra em modo de pausa.
- 2 Pode avançar imagem a imagem premindo **PAUSE/STEP** várias vezes no comando à distância.

Características (cont.)

Câmara Lenta **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1** **DivX**

- 1 Prima **II** durante a reprodução.
- 2 Prima **◀◀** ou **▶▶** durante de pausa.
O DVD+VCR passa para o modo SLOW.
- 3 Prima repetidamente **◀◀** ou **▶▶** seleccionar a velocidade desejada: **▶▶ 1/7**, **▶▶ 1/6**, **▶▶ 1/4** ou **▶▶ 1/2** (para a frente).
- 4 Para regressar ao modo de reprodução, prima **PLAY ▶**.

Repetição **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1** **DivX**



Discos DVD – Repetir Capítulo/Título/Desligar

- 1 Para repetir o capítulo a ser reproduzido, prima **REPEAT**.
O ícone de repetição do capítulo surge no ecrã da televisão.
- 2 Para repetir o título a ser reproduzido, prima **REPEAT** uma segunda vez.
O ícone de repetição de título surge no ecrã da televisão.
- 3 Para sair do modo de repetição, prima **REPEAT** uma terceira vez.
O ícone de repetição desligada surge no ecrã da televisão.

CD Víde - Repetir Faixa/Tudo/Desligado

- 1 Para repetir a faixa que está a ser lida actualmente, pressione **REPEAT (REPETIR)**.
A Faixa repetida aparece no écran da TV.
- 2 Para repetir a leitura do disco actual, pressione **REPEAT (REPETIR)** de novo.
O ícone Repetir Tudo irá a aparece no écran da TV.
- 3 Para sair do modo Repetir, pressione **REPEAT (REPETIR)** pela terceira vez.
O ícone Repetir Desligado irá aparecer no écran da TV.

Observação

Num CD Víde com PBC, deve-se ajustar PBC em Off, durante o menu de instalação para usar a função Repetir. Veja a página 284.

Repetição A-B **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**



Para repetir uma sequência de um título:

- 1 Prima **REPEAT A-B** para marcar o ponto de início.
A indicação **A*** surge por alguns instantes no ecrã de televisão.
- 2 Prima **REPEAT A-B** novamente para marcar o ponto de fim.
A indicação **A B** surge no ecrã de televisão por breves instantes e a sequência de repetição é reproduzida.
- 3 Para cancelar a sequência, prima **REPEAT A-B**.

Pesquisa de tempo **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**



A função de pesquisa de tempo permite-lhe iniciar a reprodução do disco numa altura específica.

- 1 Prima **DISPLAY** durante a reprodução. Surgem as indicações no ecrã da televisão.
A caixa de pesquisa de tempo mostra o tempo decorrido de reprodução.
- 2 Dispõe de 10 segundos para premir **▲/▼** e seleccionar o ícone de pesquisa de tempo do ecrã de informações.
Surge “-:-:-” na caixa de pesquisa de tempo.
- 3 Dispõe de 10 segundos para, utilizando as teclas numéricas, introduzir o tempo de início desejado. Introduza na caixa as horas, minutos e segundos da esquerda para a direita.
Se introduzir os números errados, prima **CLEAR** para apagar os números que introduziu e de seguida digite os números correctos.
- 4 Dispõe de 10 segundos para premir **OK** e confirmar o tempo de início.
A reprodução inicia-se a partir do tempo seleccionado. Se introduziu um tempo inválido, a reprodução faz-se a partir do ponto em que se encontra.

Som Surround 3D



Este aparelho pode produzir um efeito de som 3D Surround que simula a reprodução de som multi-canal a partir de 2 colunas estéreo normais, em vez das 5 ou 6 normalmente necessárias para o efeito.

- 1 Prima **DISPLAY** durante a reprodução.
- 2 Use **▲/▼** para seleccionar a opção de som.
A opção de som é destacada.
- 3 Use **◀▶** to para seleccionar “3D SUR”.

Protecção de Ecrã

Será apresentada uma imagem de protecção de ecrã quando deixar o Leitor de DVD em modo de paragem durante cerca de quinze minutos.

Operação com DVD e CD Vídeo

Características (cont.)

Zoom **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1** **DivX**

Utilize o zoom para aumentar a imagem de vídeo.

1. Prima ZOOM durante a reprodução ou reprodução por imagem fixa para activar a função Zoom. A moldura quadrada aparece por breves instantes no canto inferior direito da imagem.
2. Sempre que premir o botão ZOOM, altera o ecrã do televisor na seguinte sequência: 100% tamanho → 200% tamanho → 400% tamanho → 900% tamanho → 100% tamanho
3. Utilize os botões ◀▶ ▲▼ para se deslocar através da imagem ampliada.
4. Para retomar a reprodução normal, prima ZOOM repetidamente ou prima o botão CLEAR.

Nota

- O zoom pode não funcionar com alguns DVDs.

Pesquisa de marcador **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

DivX  1/9  ◀-----▶

Pode iniciar a reprodução a partir de um ponto memorizado. Podem ser memorizados até 9 pontos. Para introduzir um marcador, siga os seguintes passos.

- 1 Durante a reprodução do disco, prima MARKER quando a reprodução atinja o local que pretende memorizar. O ícone de marcador surge no ecrã da televisão por breves instantes.
- 2 Repita o passo 1 para fazer um máximo de nove marcações para um disco.

Para escolher uma cena marcada

- 1 Durante a reprodução do disco, prima SEARCH. O menu de pesquisa de marcadores surge no ecrã.
- 2 Dispõe de 10 segundos para premir ◀▶ e seleccionar o número de marcador que desejado.
- 3 Prima OK. A reprodução irá ter início a partir da cena Marcada.
- 4 Para remover o menu de pesquisa de marcadores, prima SEARCH.

Para apagar a marcação de uma cena

- 1 Durante a reprodução, prima SEARCH. O menu de pesquisa de marcadores surge no ecrã.
- 2 Prima ◀▶ para seleccionar o número de marcador que deseja apagar.
- 3 Prima CLEAR. O número de marcador será apagado da lista.
- 4 Repita os passos 2 e 3 para apagar mais números de marcadores.
- 5 Para remover o menu de pesquisa de marcadores, prima SEARCH.

Características unicamente para discos de DVD **DVD**

Verificar os conteúdos dos discos de DVD: Menu

Os discos de DVD podem conter menus que lhe permitem obter acesso a opções especiais. Para utilizar o menu de um disco, prima DISC MENU. De seguida, prima a tecla numérica apropriada para seleccionar um item, ou então utilize as teclas ◀▶/▲/▼ para marcar a sua selecção e de seguida prima OK.

Menu de Título **DVD**

- 1 Prima TITLE. Se o título possuir um menu, este surgirá no ecrã. Caso contrário, pode surgir o menu do disco.
- 2 O menu pode indicar os ângulos de câmara, linguagem falada, opções de legendas e capítulos para este título.
- 3 Para remover o menu de título, prima TITLE novamente.

Menu de disco **DVD**

- 1 Prima DISC MENU. Surge o menu de disco.
- 2 Para remover o menu de disco, prima DISC MENU novamente.

Ângulo de Câmara **DVD** 1/1

Se disco contém sequências gravadas a partir de diferentes ângulos de câmara, o ícone de ângulo pisca no visor. Pode então mudar o ângulo de câmara se assim o desejar.

- Prima ANGLE várias vezes durante a reprodução para seleccionar o ângulo desejado. O número do ângulo seleccionado surge no ecrã.

Mudar a linguagem áudio

DVD **DivX**  1 ENG
000
22.1 CH

Prima AUDIO várias vezes durante a reprodução para ouvir as várias linguagens de áudio ou faixas de áudio.

Como mudar o Canal de Áudio **VCD2.0** **VCD1.1**

Prima ÁUDIO repetidamente durante a reprodução para ouvir um canal áudio diferente (STEREO, LEFT ou RIGHT).

Legendas **DVD** **DivX** 1 ENG

Prima SUBTITLE várias vezes durante a reprodução para ver as várias línguas de legendagem.

Nota

- O ficheiro de legenda do ficheiro DivX é visualizado apenas em smi, srt e sub.
- Se não existir informação ou se existir um código que não possa ler no ficheiro DivX, " 1 " etc é visualizado.

Operação com CDs de Áudio e Discos MP3/Windows Media™ Audio

Reproduzir um CD Áudio ou Disco MP3/Windows Media™ Audio

O leitor de DVD pode reproduzir gravações formatadas MP3/Windows Media™ Audio em discos CD-ROM, CD-R ou CD-RW. Antes de reproduzir gravações MP3/Windows Media™ Audio, leia as Notas sobre Gravações MP3/Windows Media™ Audio à direita.

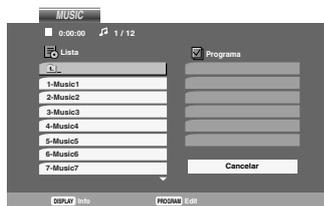
CD Áudio

Ao inserir um CD áudio, é visualizado um menu no ecrã do televisor. Prima ▲ / ▼ para seleccionar uma faixa e, de seguida, prima PLAY ou OK e a reprodução é iniciada.



MP3 / Windows Media™ Audio

1. Prima ▲ / ▼ para seleccionar uma pasta, e prima OK para visualizar o conteúdo da pasta.
2. Prima ▲ / ▼ para seleccionar uma faixa. A seguir, prima PLAY ou OK. A reprodução é iniciada.



ID3 TAG

Ao reproduzir um ficheiro com informações, tais como títulos de faixas, pode visualizar as informações, premindo DISPLAY.

[Title, Artist, Album, Year, Comment]

Conselhos

- Se aceder a uma lista de ficheiros no menu MUSIC e desejar voltar à lista de Pastas, utilize ▲ / ▼ para destacar [] para seleccionar e prima OK.
- No CD com ficheiros MP3/Windows Media™ Audio e ficheiros JPEG, pode alternar o menu MP3/Windows Media™ Audio e JPEG. Prima TITLE e MUSIC ou PHOTO na parte de cima do menu para seleccionar.
- Ao reproduzir um ficheiro com informações, tais como títulos de faixas, pode visualizar as informações, premindo DISPLAY.

Notas sobre as Gravações em MP3/Windows Media™ Audio

A compatibilidade dos discos MP3 / Windows Media™ Audio com este leitor está limitada ao seguinte:

- 1 Frequência de amostragem: 8-48kHz (MP3), de 32-48 kHz (Windows Media™ Audio)
- 2 Taxa de bits: de 8 a 320kbps (MP3), 32 a 192 kbps (Windows Media™ Audio)
- 3 O leitor não consegue ler um ficheiro MP3/Windows Media™ Audio com uma extensão de ficheiro diferente de ".mp3" / ".wma".
- 4 O formato físico do CD-R deverá ser ISO 9660.
- 5 Se gravar ficheiros MP3 / Windows Media™ Audioutilizando um software que não consegue criar um sistema de ficheiros (por exemplo, Direct-CD), é impossível reproduzir ficheiros MP3 / Windows Media™ Audio. Recomendamos a utilização do Easy-CD Creator, que lê o sistema de ficheiros ISO 9660.
- 6 O nome dos ficheiros deve ter um mínimo de 8 caracteres e deve incorporar uma extensão .mp3 ou .wma.
- 7 Estes não devem conter caracteres como / ? * : " < > |, etc.
- 8 O número total de ficheiros no disco deverá ser inferior a 1190.
- 9 Um CD multi-sessões que contenha uma gravação de Windows Media™ Audio, não será suportado.

Este leitor de DVD requer que os discos e gravações cumpram certos padrões técnicos para atingir uma qualidade de reprodução otimizada. Os DVDs pré-gravados são automaticamente definidos para estes padrões. Existem muitos tipos diferentes de formatos de discos graváveis (incluindo CD-R com ficheiros MP3 ou Windows Media™ Audio) e estes requerem certas condições pré-existentes (ver acima) para assegurar uma reprodução compatível.

Os consumidores devem estar informados de que é necessária uma autorização para fazer o download de ficheiros MP3 / Windows Media™ Audio e música a partir da Internet. A nossa empresa não tem o direito de atribuir essa autorização. A autorização deve ser sempre pedida ao detentor dos direitos de autor.

Operação com CDs de Áudio e Discos MP3/Windows Media™ Audio(Continuação)

Pausa **CD** **MP3**

- 1 Prima PAUSE/STEP durante a reprodução.
- 2 Para regressar à reprodução, prima novamente PLAY ► ou PAUSE/STEP.

Escolher outra faixa **CD** **MP3**

- Prima ◀◀ ou ▶▶ uma vez durante a reprodução para avançar para a faixa seguinte ou regressar ao início da faixa a ser lida.
- Prima ◀◀ duas vezes para recuar para a faixa anterior.
- No caso de um CD de áudio, pode escolher directamente uma faixa carregando nas teclas numéricas durante (0-9) a reprodução.

Repetir Faixa/Todas/Desligado

CD **MP3**

- 1 Para repetir a faixa a rodar presentemente, prima REPEAT. O ícone Repeat e «TRACK» aparecem no ecrã dos menus.
- 2 Para repetir todas as faixas de um disco, prima REPEAT uma segunda vez. O ícone Repeat e «ALL» aparecem no ecrã dos menus.
- 3 Para sair do modo Repetir, prima REPEAT pela terceira vez.

Pesquisa **CD** **MP3**

- 1 Prima ◀◀◀ ou ▶▶▶ durante cerca de dois segundos durante a reprodução. O aparelho passa ao modo de SEARCH.
- 2 Prima repetidamente ◀◀◀ ou ▶▶▶ durante cerca de dois segundos para seleccionar a velocidade pretendida: ◀◀◀X2, ◀◀◀X4, ◀◀◀X8 (para trás) ou ▶▶▶X2, ▶▶▶X4, ▶▶▶X8 (para a frente). A velocidade de busca e a direcção estão indicadas no ecrã dos menus.
- 3 Para sair do modo de pesquisa, prima PLAY ►.

Modo aleatório **CD** **MP3**

- 1 Prima SHUFFLE durante a reprodução ou quando a reprodução está parada. O aparelho começa imediatamente a reprodução em modo aleatório e “Random” no ecrã do menu.
- 2 Para regressar à reprodução normal, prima SHUFFLE várias vezes até que “Random” desapareçam do ecrã do menu.

Repetição A-B **CD**

Para repetir uma sequência.

- 1 Durante a reprodução, prima REPEAT A-B no ponto de início seleccionado. O ícone Repeat e “A-” aparecem no ecrã dos menus.
- 2 Prima REPEAT A-B novamente para marcar o ponto de fim. A indicação A-B e ícone de repetição surgem no ecrã do menu e a sequência de repetição é reproduzida imediatamente.
- 3 Para cancelar a sequência, e regressar à reprodução normal, prima REPEAT A-B.

Som Surround 3D **CD**

Esta unidade pode produzir um efeito 3D Surround, que estimula a reprodução áudio multi-canal a partir de duas colunas convencionais estéreo, em vez de cinco ou mais colunas normalmente necessárias para escutar o sistema áudio multi-canal a partir de um sistema de cinema em casa.

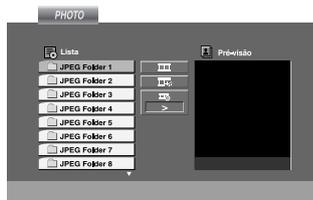
1. Prima AUDIO durante a reprodução. "3D SUR." é visualizado no ecrã do menu.
2. Para retomar a reprodução normal, prima AUDIO repetidamente até "3D SUR." desaparecer do ecrã do menu.

Visualizar um Disco JPEG

Com este Leitor de DVD, pode visualizar discos com ficheiros JPEG.

Antes de reproduzir gravações JPEG, leia as notas sobre as gravações JPEG à direita.

1. Insira um disco e feche o compartimento. O menu PHOTO aparece no ecrã do televisor.



2. Prima ▲ / ▼ para seleccionar uma pasta e prima OK. É visualizada uma lista de ficheiros da pasta. Se estiver a aceder a uma lista de ficheiros e desejar regressar à lista de Pastas, utilize os botões ▲ / ▼ do controlo remoto para seleccionar  e prima OK.
3. Se desejar visualizar um ficheiro em particular, prima ▲ / ▼ para seleccionar um ficheiro e prima OK ou PLAY ►. O processo de visionamento começa. Ao visualizar um ficheiro, pode premir STOP para passar para o menu anterior (menu PHOTO).

Diaporama (Apresentação Automática) **JPEG**

Utilize ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar  Apresentação Automática. A seguir, prima OK.

Conselho

- Existem quatro opções de velocidade da apresentação (Slide Speed)  : >>> (Baixo), >> (Normal) e > (Alto).
- Num disco com MP3/Windows Media™ Audio e JPEG, pode alternar entre MP3/Windows Media™ Audio e JPEG. Prima TITLE e MUSIC ou a palavra PHOTO são destacadas na parte superior do menu.
- Prima RETURN. A informação sobre o ficheiro é ocultada.

Mover para outro Ficheiro

Prima uma vez ◀◀ ou ▶▶ durante o visionamento de um filme para avançar para o ficheiro seguinte ou para o ficheiro anterior.

Imagem Fixa **JPEG**

1. Prima PAUSE/STEP durante a Apresentação Automática. O leitor passa, agora, para o modo PAUSE.
2. Para regressar à Apresentação Automática, prima PLAY. ou prima PAUSE/STEP novamente.

Zoom **JPEG**

Use a função Zoom para ampliar a imagem fotográfica. (ver página 292)

Para rodar a imagem

Prima ▲ / ▼ durante a visualização da imagem para rodar a imagem no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário.

Para ouvir MP3/Windows Media™ Audiomúsica e visualizar a imagem **JPEG**

Pode visualizar ficheiros ao mesmo tempo que ouve música a partir de ficheiros MP3/Windows Media™ Audiogravados no mesmo disco.

1. Insira no leitor o disco que contém os dois tipos de ficheiro.
2. Prima TITLE para visualizar o menu PHOTO.
3. Prima ▲ / ▼ para seleccionar um ficheiro de fotografia.
4. Use ▶ / ▼ para seleccionar  um ícone e prima OK. A reprodução começa e prossegue até premir STOP.

Conselho

Para escutar apenas a música desejada, programe as faixas desejadas do menu "MUSIC" e proceda como indicado anteriormente.

Notas sobre gravações JPEG

- Conforme o tamanho e o número de ficheiros JPEG, pode levar muito tempo ao leitor de DVD para ler o conteúdo do disco. Se não vir uma imagem no ecrã após alguns minutos, alguns dos ficheiros são grandes demais – reduza a resolução dos ficheiros JPEG para menos de 2 mega pixels e grave outro disco.
- O número total de ficheiros e de arquivos num disco deve ser menor do que 1190.
- Alguns discos podem ser incompatíveis devido a diferentes formatos de gravação ou a outras condições do disco.
- Sempre que utilizar software tal como "Easy CD Creator" para gravar os ficheiros jpeg para o CD-R, certifique-se que todos os ficheiros seleccionados têm extensões ".jpg" quando copiar para o CD.
- Se os ficheiros tiverem extensões ".jpe" ou ".jpeg", por favor mude-lhes o nome para ficheiros ".jpg".
- Ficheiros sem uma extensão ".jpg" não poderão ser lidos pelo leitor de DVDs. Mesmo que estes ficheiros apareçam como ficheiros de imagem JPEG no Windows

Reprodução Programada **CD** **VCD2.0** **VCD1.1** **MP3**

Reprodução Programada com CDs de Áudio e Discos MP3/Windows Media™ Audio

A função Program permite-lhe guardar as suas faixas favoritas de qualquer disco na memória do leitor. O Programa pode conter 30 faixas.

1 Prima PROGRAM durante a reprodução ou no modo de paragem para entrar no modo de Edição de Programas.

A marca  aparecerá à direita da palavra Program no lado direito do ecrã dos menus.

Nota

Prima PROGRAM para sair do modo de Edição de Programas; a marca  desaparece.

2 Selecciona uma faixa e a seguir prima OK para colocar a faixa seleccionada na lista de Programas.

3 Repita o passo 2 para colocar faixas adicionais na lista de Programas.



Menu do CD áudio.



Menu MP3/Windows Media™ Audio.

4 Prima ►.

A faixa programada que seleccionou da última vez ficará iluminada na lista de Programas.

5 Prima ▲/▼ para seleccionar a faixa que deseja começar a tocar.

6 Prima PLAY ► para começar.

A reprodução começa pela ordem pela qual programou as faixas.

A reprodução pára depois de todas as faixas na lista de programas terem tocado uma vez.

7 Para retomar a reprodução normal após a reprodução programada, seleccione uma faixa da lista do AUDIO CD (ou MUSIC) e prima PLAY.

Repetir das faixas programadas

- Para repetir a faixa a rodar presentemente, prima REPEAT. O ícone Repeat e «TRACK» aparecem no ecrã dos menus.
- Para repetir todas as faixas de um disco, prima REPEAT uma segunda vez. O ícone Repeat e «ALL» aparecem no ecrã dos menus.
- Para sair do modo Repetir, prima REPEAT pela terceira vez.

Apagar uma faixa da lista de programação

1 Vídeo CD: Prima PROGRAM no modo Stop para aceder ao modo Edição da Programação.

2 Prima ► para ir para a lista de Programas.

3 Utilize ▲/▼ para seleccionar a faixa que deseja apagar da lista de Programas.

4 Prima CLEAR.

A faixa é apagada da lista de Programas.

Apagar toda a lista de programação

1 Siga os passos 1-2 de “Como Apagar uma Faixa da Lista de Programas” descrita acima.

2 Utilize ▲/▼ para seleccionar “Cancelar”, depois prima OK. A lista de Programas será completamente apagada.

Os programas também são apagados sempre que se retira o disco.

Reproduzir um disco de formato DVD VR

Esta unidade reproduz discos DVD-R/RW gravados com o formato DVD-Video que tenham sido finalizados através de um gravador de DVD.

Esta unidade reproduz discos DVD-RW gravados através do formato Video Recording (VR).

1. **Introduza um disco e feche a bandeja.**
A reprodução inicia-se automaticamente.
2. O menu DVD-VR aparece no ecrã de TV quando prime os botões **DISC MENU** durante a reprodução.



3. Prima **▲ / ▼** para seleccionar uma faixa e prima **PLAY ►** ou **OK** para iniciar a reprodução.
4. Prima **DISC MENU** para passar para o menu da lista.

Notas

- Os discos DVD-R/RW que não tenham sido finalizados não podem ser reproduzidos neste leitor.
- Alguns discos DVD-VR são elaborados com dados CPRM pelo GRAVADOR DE DVD. O leitor não suporta este tipo de discos e apresenta a mensagem "Checar Disco".

O que é o 'CPRM'?

O CPRM é um sistema de protecção contra cópias (com sistema de mistura), que permite apenas a gravação de programas de difusão de 'cópia única'. CPRM significa Content Protection for Recordable Media (Protecção de Conteúdo de Meios Graváveis). Este gravador é compatível com o CPRM, o que significa que pode gravar programas de difusão de cópia única, mas não pode fazer uma cópia dessas gravações. As gravações CPRM apenas podem ser efectuadas em discos formatados no modo VR e podem ser reproduzidas apenas em leitores especificamente compatíveis com CPRM.

Manutenção e Assistência

Consulte as informações deste capítulo antes de contactar um técnico de assistência.

Manipular a Unidade

Ao transportar a unidade

Conserve a caixa original de cartão e os materiais de embalagem. Se tiver de transportar a unidade, para uma protecção máxima, volte a empacotar a unidade da forma original de fábrica.

Manter as superfícies exteriores limpas

- Não use líquidos voláteis, como spray insecticida, perto da unidade.
- Não deixe materiais de borracha ou plástico em contacto com a unidade durante um longo período de tempo, pois estes deixam marcas na unidade.

Limpar a unidade

Para limpar o leitor, utilize um pano macio e seco. Se as superfícies estiverem extremamente sujas, use um pano suave ligeiramente humedecido com uma solução de detergente suave.

Não use solventes fortes, como álcool, benzina ou diluente, que podem danificar a superfície da unidade.

Conservar a Unidade

O leitor de DVD é um dispositivo de alta tecnologia e precisão. Se as lentes de captação óptica e as componentes da unidade do disco estiverem sujas ou gastas, a qualidade da imagem pode ser reduzida.

Dependendo do ambiente operativo, recomenda-se uma inspecção e manutenção regulares após cada 1,000 horas de utilização.

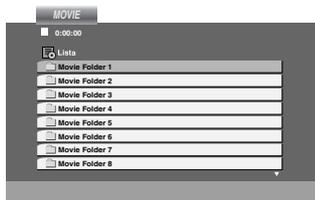
Para mais pormenores, por favor contacte o seu vendedor mais próximo.

Operação com Discos DivX **DivX**

Reproduzir um Disco de Filme DivX

Pode reproduzir discos DivX com este Leitor de DVD.

1. Insira um disco e feche o tabuleiro. O menu MOVIE aparece no ecrã do televisor.



2. Prima ▲ / ▼ para seleccionar uma pasta e prima OK. É visualizada a lista de ficheiros na pasta. Se estiver a aceder a uma lista de ficheiros e desejar retomar a lista de pastas, use os botões ▲ / ▼ do controlo remoto para seleccionar [L] e prima OK.
3. Se desejar visualizar um ficheiro em particular, prima ▲ / ▼ para seleccionar um ficheiro e prima ENTER ou PLAY ►.
4. Prima STOP para sair.

Sugestões:

- Caso se encontre numa lista de ficheiros e pretender regressar à lista de Pasta anterior, utilize os botões ▲ / ▼ no controlo remoto para destacar a opção [L] e depois prima ENTER.
- Prima DISC MENU para passar à página seguinte.
- Num CD que contenha ficheiros de MP3/Windows Media™ Audio, JPEG e MOVIE, poderá alternar entre os menus de MUSIC, PHOTO e MOVIE. Prima sobre as palavras destacadas no topo do menu TITLE e MUSIC ou PHOTO.
- A imagem pode não ser apresentada adequadamente durante a reprodução de DivX. Regule o seu sistema de TV para o modo AUTOMÁTICO ou PAL-60 para melhorar a imagem, caso estes se encontrem disponíveis.
- As legendas de um disco podem não ser correctamente apresentadas, caso as legendas do DivX sejam transferidas a partir da Internet.
- Se o menu de configuração das Legendas do Disco não dispuser de legendas para o idioma do ficheiro de DivX que vai reproduzir, as legendas podem não ser correctamente apresentadas.

Aviso para a apresentação de legendas em ficheiros DivX

Caso as legendas não sejam correctamente apresentadas durante a reprodução, prima e mantenha premido SUBTITLE cerca de 3 segundos, depois prima ◀ / ▶ para seleccionar outro código de idioma até as legendas serem adequadamente apresentadas.

A compatibilidade dos discos DivX neste leitor é limitada de acordo com o seguinte:

- O tamanho de resolução disponível do ficheiro de DivX deve ser inferior a 720x576 (L x A) pixels.
- O nome do ficheiro das legendas do DivX não deve ultrapassar os 56 caracteres.
- Se o código for impossível de surgir no ficheiro DivX, pode ser apresentado como uma marca "_" no ecrã.
- Se o número de imagens no ecrã superar 30 por segundo, esta unidade pode não funcionar normalmente.
- Se a estrutura de vídeo e de áudio do ficheiro gravado não for interfoliada, quer o vídeo quer o áudio não podem ser emitidos.
- Se o ficheiro for gravado com GMC, a unidade suporta apenas 1 ponto do nível gravado.

* GMC?

GMC é o acrónimo de Compensação do Movimento Global. É uma ferramenta de codificação especificada na norma MPEG4. Alguns codificadores de MPEG4, como o DivX ou o Xvid, dispõem desta opção. Existem diferentes níveis para a codificação GMC, usualmente designados por GMC de 1 ponto, 2 pontos, ou de 3 pontos.

Formatos de ficheiros DivX reproduzíveis

.avi, .mpg, .mpeg
Formatos de Legendas Reproduzíveis
SubRip(*.srt/*.*.txt)
SAMI(*.smi)
SubStation Alpha(*.ssa/*.*.txt)
MicroDVD(*.sub/*.*.txt)
SubViewer 1.0(*.sub)
SubViewer 2.0(*.sub/*.*.txt)
TMPlayer(*.txt)

Formatos de Codecs Reproduzíveis

"DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "XVID ", "MP43 ", "3IVX "

Formatos de Áudio reproduzíveis

"Dolby Digital ", "DTS ", "PCM ", "MP3 ", "Windows Media™ Audio ".
• Frequência de amostragem: entre 8 - 48kHz (MP3), entre 32 - 48kHz (Windows Media™ Audio)
• Taxa de Bits: entre 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (Windows Media™ Audio)
• Nem todos os formatos de Áudio Windows Media™ Audio são compatíveis com esta unidade.

Visualização em ecrã

Pode facilmente visualizar a hora actual ou o contador da cassete, a quantidade restante de fita, o dia, o mês, o ano, o dia da semana, o canal de programa e o modo operativo do vídeo gravador no ecrã do televisor. Se este está a fazer uma gravação, estas Visualizações em Ecrã não ficam gravadas na fita.

1 Prima **DISPLAY** para visualizar.
Prima **DISPLAY** repetidamente para percorrer as opções de exibição. O contador da fita e a quantidade de fita restante serão visualizados se a fita estiver inserida.

2 Após 3 segundos, a maioria das Exibições no Ecrã irão ser apagadas, deixando apenas o relógio ou o contador da fita e a quantidade de fita existente no ecrã.
Prima **DISPLAY** de novo para tirar todas as visualizações do ecrã do televisor.

Paragem do Contador de Memória da Cassete

O **Contador de Fita Digital** pode ser visualizado no ecrã da sua TV em vez do tempo, premendo-se **DISPLAY** no controle remoto. O Contador de Fita Digital indica as posições relativas às gravações na fita.

1 Prima **DISPLAY**.
Prima **CLEAR** para repor o contador a 0:00:00.
Prima **PLAY** ► ou inicie a gravação.
O contador da fita mostrará a hora actual de gravação em horas, minutos e segundos.

2 Prima **STOP** ■ quando a reprodução ou gravação se tiver completado.
Prima ◀◀◀.
A fita rebobina e pára automaticamente quando o contador voltar a 0:00:00.

Travão de Segurança para Crianças

Os botões de controlo que se encontram na parte frontal do seu vídeo gravador podem ser desligados de tal forma que só se possa accionar o vídeo gravador com o comando à distância.

1 Pressione **CHILD LOCK** (BLOQUEIO PARA CRIANÇAS). **OFF** e **SAFE** irá aparecer na montra. Nenhum dos botões na frente do seu VCR irão operar. Se algum botão na parte frontal da sua unidade são pressionados, **SAFE** irão piscar na montra por alguns segundos.

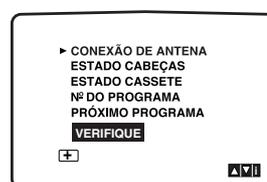
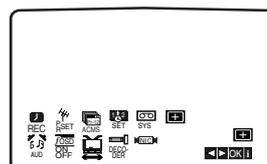
2 Pressione **CHILD LOCK** (BLOQUEIO PARA CRIANÇAS) de novo para desactivar o bloqueio para crianças.
OFF irá aparecer na montra.

Nota
O BLOQUEIO PARA CRIANÇAS não está disponível no modo DVD.

Video Doctor (Auto diagnóstico)

Esta característica informa-o que existe um problema no seu vídeo gravador. Estas mensagens de erro aparecem no ecrã do televisor e no visor do vídeo gravador.

1 Prima **SYSTEM MENU**.
Prima as teclas ◀ ou ▶ para seleccionar **DI**.
Prima **OK**.



2 Prima as teclas ▲ ou ▼ para verificar um problema.
CONEXÃO DE ANTENA

● **VERIFIQUE:**

Ligue firmemente a antena ao conector.

ESTADO CABEÇAS

● **LIMPAR:**

Limpe as cabeças do vídeo.

ESTADO CASSETE

● **NÃO GRAVÁVEL:**

Insira uma cassete que tenha a lingueta de protecção no sítio.

Nº DO PROGRAMA

● **2**

Mostra o número do bloco de gravação do temporizador.

PRÓXIMO PROGRAMA

● **PR-01 26 10:00~11:00 SP**

Mostra o estado actual do bloco de gravação do temporizador.

3 Prima **SYSTEM MENU**.

Operações Adicionais (continuação)

Hi-Fi Estéreo Sistema de Som

O seu vídeo gravador pode gravar e reproduzir sons Hi-Fi Estéreo. Além disso, tem um decodificador de som estéreo digital NICAM. Isto permite-lhe gravar e reproduzir sons de várias formas diferentes. As cassetes gravadas no seu vídeo gravador terão uma pista de som mono normal e duas pistas de som estéreo Hi-Fi VHS. Estas pistas estéreo permitem-lhe fazer gravações de som em modo estéreo Hi-Fi ou em modo dual de uma emissão de televisão, um sistema de áudio estéreo, um disco de vídeo ou outro vídeo Hi-Fi.

- 1 O decodificador de som digital NICAM do seu vídeo gravador permite-lhe desfrutar das emissões de som NICAM, assim como em som estéreo standard, e em som mono e dual. O tipo de som recebido ou gravado mostra-se por breves segundos no ecrã do televisor:

ESTÉREO NICAM

O som grava-se automaticamente nas pistas estéreo Hi-Fi e mono da cassette de vídeo

BIL NICAM

Ambos os canais áudio gravar-se-ão nas pistas Hi-Fi estéreo. O canal de idioma primário (esquerda) gravar-se-á na pista mono da cassette de vídeo.

MONO

O som grava-se nas pistas Hi-Fi e na pista mono da cassette de vídeo sem nenhum tipo de separação.

- 2 Prima SYSTEM MENU.
Prima as teclas ◀ ou ▶ para seleccionar o **AUD**.

- 3 Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar **STEREO**, **LEFT**, **RIGHT** e **MONO**.
Na reprodução em modo **BIL NICAM** sai do canal esquerdo e o idioma secundário sai simultaneamente do canal direito quando a saída de som está configurada como **STEREO**. O idioma primário sairá de ambos os canais quando a configuração do som for **MONO**.
Por favor, tenha em conta que ao ajustar o controlo tracking o som Hi-Fi estéreo pode converter-se em **MONO**.

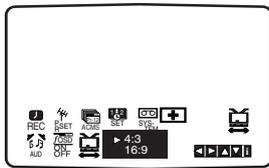
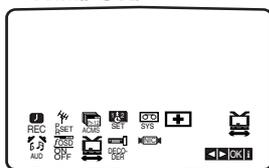
Alterar o Canal TV Áudio

Alguns programas televisivos são transmitidos com um programa áudio bilingue (BIL). Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar STEREO/MAIN, STEREO/SUB e MONO/MAIN.

Compatibilidade com Ecrãs panorâmicos 16:9

O seu vídeo pode gravar e reproduzir programas com aspecto de ecrã panorâmico (16:9). Para gravar um programa com formato de ecrã panorâmico correctamente, a estação de televisão deve emitir o sinal correcto de tipo de ecrã panorâmico.

- 1 Ligue o vídeo gravador.
Prima SYSTEM MENU.
Prima as teclas ◀ ou ▶ para seleccionar .
Prima **OK**.



- 2 Prima as teclas ▲ ou ▼ repetidamente para seleccionar: **AUTO**, **4:3** ou **16:9**.

AUTO (Apenas em modo de reprodução) :

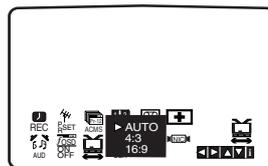
Reproduz automaticamente os programas com formato de ecrã panorâmico e os programas com formato Normal, em modo normal.

4:3

Apenas para reproduzir e gravar com formato Normal (4:3).

16:9:

Apenas para gravar e reproduzir gravações com formato de ecrã panorâmico (16:9).



- 3 Prima SYSTEM MENU para tirar os menus do ecrã do televisor.
Para desfrutar da reprodução em modo de Ecrã Panorâmico deve ligar o seu vídeo gravador ao televisor através de um cabo de EUROCONNECTOR.

Configurar o decodificador

Já descrevemos como ligar um decodificador de televisão de pagamento como o CANAL+ ou o PREMIERE na página 274 deste manual. Para a gravação de um canal codificado não é necessário controlar nada. Simplesmente seleccione o canal e espere uns segundos até que se inicie a descodificação.

- 1 Prima SYSTEM MENU.
Aparece o menu principal no ecrã do televisor.
Prima as teclas ◀ ou ▶ para seleccionar o **DECODER**.
Prima **OK**.
- 2 Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar:
ON: Quando o decodificador está ligado à tomada AV2.
OFF: Quando outro vídeo gravador está ligado à tomada AV2.
- 3 Por favor, prima SYSTEM MENU para voltar à imagem do televisor.

Memorização do ponto de leitura

DVD **CD** **VCD1.1**

O leitor memoriza o último ponto de leitura do último disco que visionou. Os ajustes permanecem memorizados mesmo se retirar o disco do leitor ou se desligar o aparelho. Se introduzir um disco que tenha os ajustes memorizados, o último ponto de leitura é automaticamente retomado.

Notas

- Os ajustes são memorizados e podem ser utilizados a qualquer altura.
- O leitor não faz memorizações se desligar o aparelho antes de reproduzir um disco.

Copiando do DVD para o VCR

Esta unidade permite copiar o conteúdo de uma DVD para uma fita VHS pressionando-se o botão D.DUBBING.

Observação

- Se o DVD que deseja copiar é uma cópia protegida, não será possível copiar o disco.

1 Introduzir o Disco

Introduza o disco que deseja copiar no compartimento do DVD e feche a bandeja do disco.

2 Introduzir a Fita VHS

Introduza um fita de vídeo VHS em branco no compartimento VCR.

3 Copiar o DVD numa Fita VHS

Prima o botão D.DUBBING ou o botão RECORD no painel frontal da unidade.

- O DVD irá para o modo Leitura e o VCR irá para o modo Gravar.
- Se o menu do disco DVD aparece, é preciso pressionar o botão Leitura manualmente para iniciar a cópia.

Observação

Se premir o botão RECORD, certifique-se de que este DVD+VCR está no modo DVD.

4 Parar o Processo de Cópia

Quando o DVD concluir a reprodução, prima STOP para finalizar a cópia.

- É preciso parar o processo de Cópia manualmente quando o filme de DVD termina ou quando a unidade deve realizar a leitura outra vez.

Gravação a partir de outro gravador de vídeo

Com este gravador de vídeo, podem-se realizar gravações de uma fonte externa, assim como copiar de outro gravador de vídeo ou câmara de gravação.

Observação

Na descrição seguinte, este gravador de vídeo terá um uso para gravação e será referido como um VCR B. A outra aplicação será usada para reprodução e será referida como VCR A.

1 VCR A deverá ser conectado numa das tomadas SCART, no painel posterior da sua unidade ou nas tomadas AV no painel frontal da sua unidade.

2 Introduza a fita gravada no VCR A e a fita em branco no VCR B.

3 Prima INPUT até o conector a partir do qual deseja gravar ser visualizado. (VCR B)

AV 1 Gravação de som e de imagens utilizando a tomada inferior do EUROCONNECTOR que se encontra na parte posterior do vídeo gravador.

AV 2 Gravação de sons e de imagens utilizando a tomada superior do EUROCONNECTOR que se encontra na parte posterior do vídeo gravador.

AV 3 Gravação da ENTRADA DE VÍDEO e da ENTRADA DE ÁUDIO (Esquerda e Direita) utilizando as tomadas que se encontram na parte frontal do vídeo gravador.

4 Para iniciar a gravação, pressione RECORD no VCR B e PLAY (LEITURA) no VCR A.

5 Quando desejar terminar a cópia, pressione STOP (PARAR) em ambos os gravadores de vídeo.

Solução de problemas

Verifique este guia para detectar possíveis problemas antes de ser necessário contactar a assistência técnica.

Problema	Causa	Solução
DVD ou VCR não estão a funcionar adequadamente	<ul style="list-style-type: none"> • O botão DVD ou VCR não está indicado adequadamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consultar a página 270.
Não há corrente.	<ul style="list-style-type: none"> • O fio eléctrico está desligado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue o fio eléctrico à tomada de parede.
Há corrente mas o leitor de DVD não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Não introduziu nenhum disco. 	<ul style="list-style-type: none"> • Introduza um disco.
Não existe imagem.	<ul style="list-style-type: none"> • A televisão não está ajustada para receber o sinal do leitor de DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione o modo adequado de entrada vídeo para que a imagem do leitor de DVD surja no ecrã de televisão.
	<ul style="list-style-type: none"> • O cabo de vídeo não está ligado correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue correctamente o cabo às fichas.
Não existe som.	<ul style="list-style-type: none"> • O equipamento ligado ao cabo de áudio não está ajustado para receber o sinal de áudio do leitor de DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione o modo adequado no equipamento de áudio para que possa ouvir o som do leitor de DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> • Os cabos de som não estão correctamente ligados. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue correctamente os cabos de som às fichas.
	<ul style="list-style-type: none"> • O equipamento de áudio não está ligado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue o equipamento de áudio.
	<ul style="list-style-type: none"> • O interruptor de Saída Digital de Áudio está na posição errada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione a posição correcta e ligue novamente o leitor premindo POWER.
A qualidade de imagem é má.	<ul style="list-style-type: none"> • O disco está sujo. • Os canais de TV não estão sintonizados de modo adequado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpe o disco. • Verifique a sintonia, executando nova sintonia
O leitor de DVD não inicia a reprodução.	<ul style="list-style-type: none"> • Introduziu um disco que não pode ser reproduzido. 	<ul style="list-style-type: none"> • Introduza um disco que possa ser reproduzido. (Verifique o tipo de disco e código regional.)
	<ul style="list-style-type: none"> • O disco está ao contrário. 	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque o disco com o lado a ser reproduzido virado para baixo.
	<ul style="list-style-type: none"> • O disco não está colocado nos limites da guia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque correctamente o disco na gaveta (dentro dos limites da guia).
	<ul style="list-style-type: none"> • O disco está sujo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpe o disco.
	<ul style="list-style-type: none"> • O nível de interdição está ligado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cancele a função de interdição ou mude o nível de interdição.
O comando à distância não funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Quando há algum obstáculo entre o telecomando e esta unidade. 	<ul style="list-style-type: none"> • Retire o obstáculo.
	<ul style="list-style-type: none"> • As pilhas do comando à distância estão vazias. 	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque pilhas novas no comando à distância.
A cassete de vídeo não se pode inserir	<ul style="list-style-type: none"> • O compartimento da cassete está vazio? 	<ul style="list-style-type: none"> • Ejecte a fita.
Não se grava o som NICAM	<ul style="list-style-type: none"> • O modo NICAM não está ajustado adequadamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que no menu NICAM está configurado como AUTOMÁTICO para o canal que se vai gravar.

Lista de códigos de língua

Introduza o código adequado para os ajuste iniciais "Disco de áudio", "Legendas de Disco" e/ou "Menu de Disco" (ver página 283).

Código	Língua	Código	Língua	Código	Língua	Código	Língua
6565	Afar	7079	Faroese	7678	Lingala	8375	Slovak
6566	Abkhazian	7082	Francês	7679	Laothian	8376	Slovenian
6570	Afrikaans	7089	Frisian	7684	Lithuanian	8377	Samoan
6577	Ameharic	7165	Irlandês	7686	Latvian, Lettish	8378	Shona
6582	Arábico	7168	Scots Gaelic	7771	Malagasy	8379	Somali
6583	Assamese	7176	Galician	7773	Maori	8381	Albanian
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macedónio	8382	Serbian
6590	Azerbaijani	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sudanese
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongólico	8386	Swedish
6669	Byelorussian	7273	Hindi	7779	Moldavo	8387	Swahili
6671	Búlgaro	7282	Croata	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Húngaro	7783	Malay	8469	Telugu
6678	Bengali; Bangla	7289	Armenian	7784	Maltês	8471	Tajik
6679	Tibetano	7365	Interlingua	7789	Burmese	8472	Thai
6682	Bretão	7378	Indonesian	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalão	7383	Icelandic	7869	Nepali	8475	Turkmen
6779	Corsican	7384	Italiano	7876	Dutch	8476	Tagalog
6783	Checo	7387	Hebreu	7879	Norwegian	8479	Tonga
6789	Welsh	7465	Japonês	7982	Oriya	8482	Turkish
6865	Dinamarquês	7473	Yiddish	8065	Panjabi	8484	Tatar
6869	Alemão	7487	Javanese	8076	Polaco	8487	Twi
6890	Bhutani	7565	Georgian	8083	Pashto, Pushto	8575	Ukrainian
6976	Grego	7575	Kazakh	8084	Português	8582	Urdu
6978	Inglês	7576	Greenlandic	8185	Quechua	8590	Uzbek
6979	Esperanto	7577	Cambodian	8277	Rhaeto-Romance	8673	Vietnamese
6983	Espanhol	7578	Canadá	8279	Rumanian	8679	Volapük
6984	Estónio	7579	Coreano	8285	Russo	8779	Wolof
6985	Basco	7583	Kashmiri	8365	Sanskrit	8872	Xhosa
7065	Persa	7585	Kurdish	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finlandês	7589	Kirghiz	8372	Serbo-Croatian	9072	Chinês
7074	Fiji	7665	Latin	8373	Singhalese	9085	Zulu

Lista de Códigos de Países/ de Zona

Introduza o código adequado para o ajuste inicial "Código regional" (ver página 285).

Código País	Código País	Código País	Código País
AD Andorra	ER Eritrea	LC Saint Lucia	SB Solomon Islands
AE United Arab Emirates	ES Espanha	LI Liechtenstein	SC Seychelles
AF Afeganistão	ET Etiópia	LK Sri Lanka	SD Sudan
AG Antigua e Barbuda	FI Finlândia	LR Liberia	SE Sweden
AI Anguilla	FJ Fiji	LS Lesotho	SG Singapore
AL Albânia	FK Falkland Islands	LT Lituania	SH Saint Helena
AM Arménia	FM Micronesia	LÚ Luxembourg	SI Slovenia
AN Netherlands Antilles	FO Faroe Islands	LV Latvia	SJ Svalbard e Jan Mayen Islands
AO Angola	FR France	LY Libya	SK Slovak Republic
AQ Antárctica	FX França (Território europeu)	MA Morrocos	SL Sierra Leone
AR Argentina	GA Gabon	MC Monaco	SM San Marino
AS American Samoa	GB Grã Bretanha	MD Moldavia	SN Senegal
AT Austria	GD Grenada	MG Madagascar	SO Somalia
AU Austrália	GE Georgia	MH Marshall Islands	SR Suriname
AW Aruba	GF French Guyana	MK Macedónia	ST Saint Tome e Principe
AZ Azerbaidjã	GH Ghana	ML Mali	SU Former USSR
BA Bosnia-Herzegovina	GI Gibraltar	MM Myanmar	SV El Salvador
BB Barbados	GL Greenland	MN Mongolia	SY Syria
BD Bangladesh	GM Gambia	MO Macau	SZ Swaziland
BE Bélgica	GN Guinéa	MP Northern Mariana Islands	TC Turks e Caicos Islands
BF Burkina Faso	GP Guadeloupe (French)	MQ Martinique (French)	TD Chad
BG Bulgária	GQ Equatorial Guinéa	MR Mauritania	TF French Southern Territories
BH Bahrain	GR Greece	MS Montserrat	TG Togo
BI Burundi	GS S. Georgia & S. Sandwich Isls.	MT Malta	TH Thailand
BJ Benin	GT Guatemala	MU Mauritius	TJ Tadjikistan
BM Bermuda	GU Guam (USA)	MV Maldives	TK Tokelau
BN Brunei Darussalam	GW Guinéa Bissau	MW Malawi	TM Turkmenistan
BO Bolívia	GY Guyana	MX México	TN Tunisia
BR Brasil	HK Hong Kong	MY Malaysia	TO Tonga
BS Bahamas	HM Heard e McDonald Islands	MZ Moçambique	TP East Timor
BT Bhutan	HN Honduras	NA Namíbia	TR Turkey
BV Bouvet Island	HR Croácia	NC New Caledonia (French)	TT Trinidad e Tobago
BW Botswana	HT Haiti	NE Niger	TV Tuvalu
BY Belarus	HU Hungria	NF Norfolk Island	TW Taiwan
BZ Belize	ID Indonésia	NG Nigeria	TZ Tanzania
CA Canada	IE Irlanda	NI Nicaragua	UA Ucraine
CC Cocos (Keeling) Islands	IL Israel	NL Netherlands	UG Uganda
CF Central African Republic	IN Índia	NO Norway	UK United Kingdom
CG Congo	IO British Indian Ocean Territory	NP Nepal	UM USA Minor Outlying Islands
CH Suíça	IQ Iraque	NR Nauru	US United States
CI Ivory Coast	IR Irã	NU Niue	UY Uruguai
CK Cook Islands	IS Islândia	NZ New Zealand	UZ Uzbekistan
CL Chile	IT Itália	OM Oman	VA Vatican City State
CM Camerão	JM Jamaica	PA Panamá	VC Saint Vincent & Grenadines
CN China	JO Jordânia	PE Peru	VE Venezuela
CO Colômbia	JP Japão	PF Polynésia (French)	VG Virgin Islands (British)
CR Costa Rica	KE Quênia	PG Papua New Guinea	VI Virgin Islands (USA)
cs Former Czechoslovakia	KG Quirguizstão	PH Filipinas	VN Vietnam
CU Cuba	KH Camboja	PK Paquistão	VU Vanuatu
CV Cabo Verde	KI Kiribati	PL Polónia	WF Wallis e Futuna Islands
CX Christmas Island	KM Comoros	PM Saint Pierre e Miquelon	WS Samoa
CY Chipre	KN Saint Kitts & Nevis Anguilla	PN Pitcairn Island	YE Iémen
CZ Czech Republic	KP North Korea	PR Puerto Rico	YT Mayotte
DE Germany	KR South Korea	PY Paraguai	YU Yugoslavia
DJ Djibouti	KW Kuwait	QA Qatar	ZA South Africa
DK Denmark	KY Cayman Islands	RE Reunion (French)	ZM Zâmbia
DM Dominica	KZ Cazaquistão	RO Roménia	ZR Zaire
DO Dominican Republic	LA Laos	RU Russian Federation	ZW Zimbábue
DZ Argélia	LB Líbano	RW Ruanda	
EC Equador		SA Arábia Saudita	
EE Estónia			
EG Egipto			
EH Western Sahara			

Especificações

Gerais

Fonte de alimentação	AC 220-230V, 50 Hz
Consumo de energia	17W
Dimensões (aprox.)	430 X 78.5 X 265 mm ((l/a/p)
Peso (aprox.)	4.06 kg
Temperatura de funcionamento	5°C a 35°C (41°F a 95°F)
Humidade de funcionamento	5 % to 90 %
Temporizador	Tipo de visor de 24 horas
Modulador RF	UHF 22-68 (Ajustável)

Sistema

Laser	Laser semiconductor, comprimento de onda 650 nm
Sistema de cabeças do vídeo	6 cabeças duplas, visualização helicoidal.
Sinal de sistema	PAL
Resposta de frequência	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz a 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz a 22 kHz CD: 8 Hz a 20 kHz
Signal-to-noise ratio	Mais de 100dB (Somente conectores ÁUDIO OUT)
Harmonic distortion	Menos de 0.008%
Dynamic range	Mais de 100 dB (DVD) Mais de 95 dB (CD)

Entradas (VCR)

Audio	-6.0dBm, mais de 10 K ómios (SCART) -6.0dBm, mais de 47 K ómios (RCA)
Video	1.0 Vp-p, 75 ómios, sem equilibrar (SCART/RCA)

Saídas (DVD)

Saída vídeo (VIDEO OUT)	1 V p-p 75 Ω, sync negativo
Saída "Video componente" (COMPONENT VIDEO OUT)/ (Progressive Scan)	(Y) 1,0 V (p-p) 75 Ω, sync negativo, tomada RCA x 1 (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, tomada RCA x 2
Saída RGB	0.7 Vp-p, 75 ómios
Saída audio (coaxial)	0,5 V (p-p), 75 Ω, tomada RCA x 1
Saída audio (analógica)	2,0 V rms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, tomada RCA (esquerda [L], direita [R])x2/SCART (ao TV)

Saídas (VCR)

Audio	-6.0 dBm, mais de 1 K ómios (SCART)
Video	1.0Vp-p, 75 ómios, sem equilibrar (SCART)
Saída RGB	0.7Vp-p, 75 ómios

- Aspecto e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Fabricado sob a autorização da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo de duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories.

PHILIPS NORGE AS

Sandstuveien 70,
PO Box 1, Manglerud
N-0612 Oslo
NORWAY
Phone: 2274 8250

OY PHILIPS AB

Sinikalliontie 3,
02630 Espo
Helsinki
FINLAND
puh. 09 615 80 250

PHILIPS KUNDTJÄNST

Kollbygatan 7,
Akalla,
16485 Stockholm
SWEDEN
Phone: 08-598 52 250

PHILIPS POLSKA

AL. Jerozolimskie 195B
02-222 Warszawa
POLSKA
Tel.: (022)-571-0-571

PHILIPS SERVICE

V Mezihori 2
180 00 Prague
CZECH REPUBLIC
Phone: (02)-3309 9240

PHILIPS Iberia, S.A.

C/Martinez Villergas, 49
28027 MADRID
SPAIN
Phone: 902-11 33 84

ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΑΣ ΑΕΒΕ

25ης ΜΑΡΤΙΟΥ 15
177 78 ΤΑΥΡΟΣ
ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 00800 3122 1280

PHILIPS

Österreichische Philips Industrie GmbH
Triesterstrasse 64
1101 Wien
AUSTRIA
Tel: 0810 001 203

PHILIPS INFO CENTER

Alexanderstrasse 1
20099 Hamburg
GERMANY
Tel: 0180-53 56 767

SERVICE CONSOMMATEURS

PHILIPS
BP 0101
75622 Paris Cédex 13
FRANCE
Phone: 0825-889 789

PHILIPS ELECTRONICS IRELAND LIMITED

Consumer Information Center
Newstead, Clonskeagh
DUBLIN 14
Phone: 01-7640292

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS

Servizio Consumatori
Via Casati 23
20052 Monza - Milano
ITALY
Phone: 800 820026

PHILIPS MÁRKASZERVIZ

Kinizi U 30 - 36
Budapest 1092
HUNGARY
Phone: (01)-2164428

PHILIPS PORTUGUESA, S.A.

Consumer Information Center
Rua Dr. António Loureiro Borge, nr.5
Arquiparque, Miraflores
P-2795 L-A-VEHLA
PORTUGAL
Phone: 021-4163063

PHILIPS CE, The Philips Centre,

420 - 430 London Road,
Croydon, Surrey
CR9 3QR
UNITED KINGDOM
Phone: 0208-665-6350

CONSUMER SERVICES

Prags Boulevard 80. PO Box 1919,
DK-2300 Copenhagen S
DANMARK
Tlf: 32 88 32 00

PHILIPS REPRESENTATION OFFICE

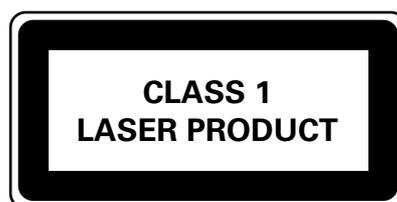
Ul. Usacheva 35a
119048 MOSCOW
RUSSIA
Phone: 095-937 9300

PHILIPS INFO CENTER

Fegistrasse 5
8957 Spreitenbach
SUISSE
Tel.: 0844-800 544

PHILIPS CUSTOMER CARE CENTER

Twee Stationsstraat 80/
80 Rue des Deux Gares
1070 BURSEL/BRUXELLES
BELGIUM (for BENELUX)
Tel: 070-222303



Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



The products and services described herein are not necessarily available in all countries. Due to continuous product improvements this document is subject to change without notice.

P/NO: 3834RV0038M
SGPISL/0510_01/8

English

Français

Deutsch

Nederlands

Italiano

Español

Ελληνικά

Português